1461 1890 ԱՊՐԻԼ 12 ԲԵՆՇԵՆԳԻՇ 1307 ՌԱՄԱԶԱՆ ԱԼԹԸՆՑԸ ՄԻՆԷ

20 ԲԱՐ

ՁԵՐԻՏԵԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐ

ԲՈԼԻՍԻԿԻՅԷ ՄԻԼԻՅԷ ԹԻՒՃՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

	12 ԱՌԷՏ	6 ԱՌԷՏ	3 ԱՌԷՏ
ՍԹԱՄՊՈԼ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէջմեխիէ 20 ղրուշան

{صاحب امتياز: جيوەلكيان}

ԵԼԵՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريدهٔ شرقيه

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

Վենեթ, շնորհ՝վ Դինեան սահիպէ ղրշ. 8
Վիւնեթիւ սահիպէ 11ի 10ռ. հա. » 3
Մէվատը նաֆիսա տարի պէնդէր՝ հանէն գապուլ օլունանագ վէ տէրճ մայան էվրագ խատէ օլունանագ տարը։

Հատարէխանէսի, Սթամպոլտա Գապը Ալի Ճատտէսինտէ Նումէրո 20 Ձիվէլէկեան մաթպասընտա տրը։ Քեազիֆէի մէվատա հագգրնտա կազէթանը-ՅԻԿԻՐԻՆՆ ՀԻՎԷԼԷԿԻՆԵՑԻՆ մուրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻԻԲ ՀԱՎԱՏԻՍ

Սոֆիատան եազրլորդընա կէօրէ, Տէրսաատէթ Գուլկար գարու քէթխիւտասը Մ. Վուլգօվիչին Ամինտա սէյահաթընտան տօլայը թէյաշ կէօսթէրիպ, մումա իլէյհէ Ամինտա ըզգապէթ իմմէք իչիւն Սըրպիսթան հէյէթը նիյապէթի ազատընտան ժէնէրալ Բրօթիչին ազրապարնտան օլուպ Բէլթէրա պուրկտա Սըրպ էլչիլիկնտէ պուլը մը օյան վէ Ռուս մուհիպպի պուլնան Մ. Բրօթիչի մէմուրիէթը միհիմէթ իլէ աճէլէթէն Ամինտա կէօնտէրմիշ տրը։

——

Գուլկարիսթանտա վագը Պալչըգտան ՄէՖԷՐՕՎ եազրլորդընա կէօրէ, հիւքիւմէթը հազրըէտէն խոշնուտ օյմայանլարտան միւէքքէպ պիր հայտուտ չէմէտի զուհուր իտուպ, հէր թարաֆտա իրպահ չէգավէթլէ էլէ կէչիրտիկի քէսանը սօյուպ խըրբաւլատագտա իմիշ։

——

Գէրմանէն եազրլորդընա կէօրէ, ամէրէ գօնֆէրանսընը թամամիւէ իմտիկի մատտէէրէ՝ նազարը իմիտարա ալընարագ Ալէքսանիա Մէճիսը մէկպուսանընա թագտիմ օլընմագ իւզրէ պազը լայիհալար թանղիմ օլընմըշ տրը։

Գոնֆէրանսըն մազպաթարը գարիպէն Ֆրանսըզճա վէ Ալէքսանճա նէշը օլընանագ տրը։

* * *

Ալէքսանիա ֆապրիգաթօրլարընն պիր հէյէթը մէկպուսէտ՝ ախիրէն Ֆրիտրիխշրուհէյէ ազիմէթլէ, բրէնա Պիզմարգա՝ Ալէքսանիայա իմտիկի խըտեմմէթը միհիմմէսինտէն տօլայը պիր թէշէքքիւրնամէ իմա իմմիշ տրը։

——

Սըրպիսթան հիւքիւմէթի՝ միլիս ասքէրինի սիահլամագ իչիւն պուքէրրէ Ռուսիա հիւքիւմէթինէն վայէթ էհվէն ֆիրամա 20000 ատէտ Պէրտան թիֆէնկի միւպայաա իմմիշ տրը։

——

Ֆրանսա բէխսը ճիմհուրը Մ. Դարնոնը պու քէրրէ Ֆրանսա տախիլին տէ իճրա էյլէտիկի սէյահաթ էնասընտա հէման պիհիմէ էհալի թարաֆընտան հագգրնտա իպրազ օլընան ասարը իհթիրամ վէ բիայէ թէ պագրընճա, Ֆրանսա էհալիսի նին 100տէ 80ի հիւքիւմէթը հազը ըտէն մէճլուն օլորգլարը անլայըմըշ տրը։ Շու հալէ նազարէն, Ֆըրանսանըն ահվալը տախիլիէսինի տարա գարբշըգլրդա միւսիպատ օլմագ իւզրէ կէօսթէրմէք զարուրէթլէտէ պուրնան պազը կազէթալարը նէշրիյաթը՝ հազիգաթը հալտէն բէք ուզագ օլորընը Բէթէրսպուրկ կազէթալարը եազըյորլար։

——

Ռուսիատա Ֆինլանտիա քէօրֆէզի սահիպինտէ վագը խանէտանը իմբէրաթօրի սէրայլարընտան պիրիսինին՝ ախիրէն հարիգ զուհուրիւէ քէսամիլէն միհիթերէգ օլորը վէ 7 քիշինին ալէվլէր իչինտէ եանտարը՝ Բէթերսպուրկտան իշար օլընըյօր։

——

Ամերիգատա քեան Զիգակօտա Մարքիս Սթէար նամընտա զալէթ զէնկին պիր ատամ՝ գաֆասընա 5 գուրշուն սրգարագ նէֆսինի թէլէֆէ էյլէմիշ տիր։ Եվրօպա կազէթալարը՝ պու ատամըն 5 միլեօն տօլարըգ (1 միլեօն լիրա) սէրվէթի օլարընը քէմալը իսթիդրապա եազարագ, ապահէր միլեօն տօլար իչիւն պիրէր գուրշուն հա՝ տիւէ պէյանը միւթալեա էյլէյօրլար։

ԱՆԱՏՕԼԸ ԵՐՄԷՆՏՊԻՐԼԷՐԻ

Իզմիտէն եազրլան պիր մէքթուպտա ամիտէքի ֆըգրալար օգունմըշ տրը։

Անատօլու չըմէնտֆէրլերինին միւրուր իտէճէկի մահալլէր իւզէրինտէ վագը արագի ֆիյաթը՝ կիլոտէքճէ թէրազգը իմմէքտէ տիր։ Շըմէնտրֆէր սրմասիօնլարը ճիվարլարընտա պուլունան արագի ֆիյաթը՝ պունտան էվվէլ տէօնիւմիւ 200 ղրուշ մըզ տարընտա իքէն, էլէեվմ 3-400 ղրուշ տէրէճէսինտէ արթմըշ տրը։

Մահսուլատ նագլիյաթընճա մէվճուտ օլան միչքիյաթ միւնասէպէթիլէ պիր խալլի արագի խալի պուլունմուշ իքէն, էլէեվմ արագիի մէզքիւրէ՝ Պուլկարիսթան իլէ Պօսնա-Հէրսէք թարաֆլարընտան կէլէն մուհաճիրլէր թարաֆընտան էքիլիպ պիչիվմէքտէ տիր։

Էմիկէհիր վէ Բէօթահէա վէ Էնգարէ թարաֆլարընտա հասըլ օլան պուդրայրն ճընը՝ մէմալիքը սահրէ պուդրայրը ճինսինտէն այէա պուլունըրընտան, Իզմիտ, Էնգարէ, Մուռանեա վէ Բէօթահէա տէմիր եօլլարընն ինչարընտան սօնրա, հէվալիի մէզքիւրէսէն Էվրօբսի Ղարպիէ պիր խալլի զէխիրլը վէ մահսուլատը սահրէի զէրիյէ իխրաճ ի տիյէճէք տիր։

Պունտան պիր սէնէ էվվէլ Բէօթահէա վէ Էսկիշէհիր ճիվարլարընտա վագը օրմանլատան քէսիլէն ֆըսթըգ վէ չամ վէ մէշէ ագաճլարընն միքեաչ մէթրօսը Պիլէճիքտէ վէ Վէզիր Խանտա վէ հաթթա Լէֆքէտէ 20-30 ֆրանգ ֆիյաթլա թէսլիմ իտիլմէքտէ իքէն, էլէեվմ ֆիյաթը մէզքիւրէ 2-3 գաթ արթմըշ տրը։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Թահլիրը տուլուն հագգրնտա տիւն ապշամա գատար Պապը Ալիյէ պիր կէօնա իրատէի Սէնիյէի հազրէթը Բատրշահի չէրէֆվիրուտ իմմէտիկի՝ թահգիգաթը վագըամշ տան տրը։ (Թ-ուէ)

—Մալիյէ նազրը Գաղազեան Յակոբ բաշա հազրէթլէրի՝ տիւն պազը ուժուրը մալիյէ իլէ իշթիղալ պուլդրմըշ օլորգլարը ճիհէթլէ, մէճլիսը խասսը վիքէլատա հազը պուլը նամամըշլար տրը։

—Տիւն մէճլիսը խասսը վիքէլատաղրլորդան սօնրա Տախիլիէ վէ Խալիճիյէ նազրլարը բաշալար հազարամը՝ Սատրազամ հազրէթլէրինին նէզտինէ պիլդիմէ, պազը մէվատը միհիմմէ հագգընտա պիր միւտատէթ իճրաի միզաքէրէ իմմիշլէր տիր։

—Ալէքսանիա հիւքմտարլարընտան Սազ-Վէյմար տուգասընն կէլէճէք հաֆթա զարֆընտա սէյահաթ թարիգիլէ Տէրսաատէթէ կէլէճէկի խապէր ալընմըշ տրը։

—Սօգաղլարտա իլէնէնլէրտէն ի չէ եարայանլարընն մէմլէքէթլէրինէ կէօնտէրիլմէլէրի վէ իչէ եարամա յանլարընն պիր տարիւլագէզ (ան կէլանոց) թէէսիսիլէ օրատա իսքեան խիլմէլէրի խուսուսընա ախիրէն սուտուր իտէն իրատէի Սէնիյէ մուճիպինճէ, Զապթիյէ նէզարէթինտէն թարին գրլրնան մէմուրլար մարիֆէթիլէ իչէ կիւճէ եարար թագրմտան 51 տիւնճի տէրտէսթ ի տիւէրէք, պու կիւն մէմլէքէթլէրինէ կէօնտէրիլմիշլէր տիր։

—Ալէքսանիատան Տէրսաատէթէ կէօնտէրիլէն «Ի-Լէֆ-Ի ոը Էնիլէրին կէօմրիւքլերտէն իմարընա Մէքթէպիր Թըպպիէի Շահանէ միւֆէթթիշլէրի թարաֆընտան միւսաատ խիլմէտիկի, վէ հալ պու քի պուսոլֆաթօլարընն խալիս վէ մէմալիքը Շահանէյէ գապուլ օլունան սաիր սոլֆաթօլար կիւպի օլտուղը՝ Ալէքսանդրիա ֆապրիգաթօրլարը թարաֆընտան իտտաա իտիլմիկի ճիհէթլէ, մէզքիւր ֆապրիգալարը Տէրսաատէթ աճէնթէլէրի՝ Ալէքսանիա գօնսոլոս խանէսինէ պիլիմիլաֆ, Օսմանը կէօմրիւքլերինճէ բէսմէն գապուլ օլունան թահգիլի (ռուլէյ) մուայէնէ իմմէք իւզրէ եվրօբատան պիր քիմ եակիր ճէլպինէ գարար վերմիշլէր տիր։

—Պէյրութտան Թարապլուսը-Շամա գատար պիր չըմէնտֆէր ինչասը մէսարիֆինէ գարշըրլրգ օլարագ չիմտիյէ գատար Պէյրութի միւթէպէլիանը թարաֆրնտան տէֆթէրը մախսուսա գայտ օլրնան մէպալիկ 170,000, վէ Թարապլուսը-Շամտա գայտ օլրնան մէպալիկ տախի 200000 լիրայա պալիգ օլմուշ տրը։ Մէզքիւր տէֆթէրէ Տմրշգ էհալիսինին տախի գայտ օլունմայարընը թէչվիգ իմմէք իւզրէ Պէյրութտան Տմրշգա պիր մէմուրը մախսուս կէօնտէրիլմիշ տիր։

Պէյրութ կազէթասընն պէյանընա կէօրէ, խալիթը մէզքիւրընն ինչասընը խիթիտա իմմէք իւզրէ եազընտա Տէրսաատէթէ պիր հէյէթը մէպուսէ կէօնտէրիլէճէք իմիշ։

—Տիւն Շէհր Էմանէթի մէմուրլարը թարաֆընտան Սմամպոլ ֆըրընտարընտա 366 ատտտ էքսիք սիմտտ պուլընըպ զապթ իտիլէրէք, հապսխանէի ուժուտտէքի մահպուսինէ թէվկի իտիլմիշ տիր։

—Սմամպոլտա Ուզուն-Զարշը պազընտա պիր Իսլամ քէհրիպարընն տիւքքեանընա էվվէլքի կէճէ խըրսըզ կիրէրէք, 1500 ղրշ.ըզ քէհրիպար սըրգամի օլունմըշ տրը։

—Եունան գրալը թարաֆընտան Գայսէրիյէ մէմրօքօրիտինէ Սէն-Օսվէօր նիշանընընն Ամնեի բիւթպէսի իմա գրըլընարըզ՝ տիւնքի նիւսխէտիպտէ եազընմըշ իսէ տէ, հավատիսը մէզքիւրէնին՝ նիքսար մէմրօքօլտի Գոնսթանթինօս էֆէնտի պու քէրրէ թէպտիրէն 3իւնճի բիւթպէ Սէն Սվէօր նիշանը իմա օլունմասընտան զարամի իտիկի՝ մուախխէրէն խապէր ալընմըշ տրը։

—Գոգան միւթէսարրքիք սապրդը վէ Միտիրլի միւթէսարրքիք ճէտտիտ թէվֆիգ բաշա հազրէթլէրի տիւն Սամսունտան Տէրսաատէթէ մուվասլէթի իմմիշ օլուպ, պու կիւն եարրն մահալը մէմուրիյէթը ճէտտիտէսինէ ազիմէթ իտէճէք տիր։

—Ճէմիյէթը Բուսուսիյէ ազասընտան միւֆէթթիշը ուժուտի Աքիֆ պէյ՝ մէմուրիյէթը մախսուսէ իլէ էտրնէյ ազիմէթ իմմիշ տիր։

—Ախիրէն Մաղնիսատա պիր թագրմ գալպ ազչէ թէտտավիլ իմմէքտէ էլտրլը հիւքիւմէթը մահալլիճէճէ միչահէտէ օլընարագ իհրա օլրնան թահգիգաթը չէհիտէ իւզէրինէ գալ պազանլար՝ ալամ վէ էտէվմիլէրը իլէ պէրապէր տէրտէսթ իտիլմիշլէրտիր։

—Պէյրութի վիլայէթինին ուժուրը ատալիէսինի թէգգիգ իչիւն Ատալիէ նէզարէթինտէն օլ թարաֆա կէօնտէրիլմիշ օլան մահքէմէի թէմեիզ ազասընտան Մազհար պէյ՝ իքմալը մէմուրիյէթլէ տիւն Տէրսաատէթէ ավատէթ էյլէմիշ տիր։

—Տիւն սապահ Պանարրմատան 1100 ղօյուն իլէ 1850 գուրուշ վիրուտ իմմիշ տիր։

Գարա վէ տէնիզ թարիգիլէ հէր կիւն չէհրիմիզէ բիւլլիէթլի գօյուն վէ գուրուշ կէմրիրիմէքտէ իքէն, գասապլարըն մատրապազրրը եիւզինտէն էլան էթ ֆիյաթընն 9-10 ղշ. օլմասը հասպիրլէ էհալիի ֆուգարա՝ էթի եարընրդ գասապ տիւքքեանլարընտա՝ մը կէօրէճէք տիր։

—Թ. Հէնէռտա օգունտրընա կէօրէ, Գատրքէօյ պէլէտիյէ միւֆէթթիշի՝ տիւն մահալլի պագգալ տիւքքեանլարընը մուայէնէ վէ թէֆթիշէ չըգարագ, էքսէրինտէ գարըշրդ եազլար զուհուր իմմիշ, վէ Բում քիլիսէի իմմիխալինտէ պագգալ Ֆօթօնրն տիւքքեանընտա զէլէվ օլորը կէօրիւմմէսիլ, տէրագգապ մէզգիւրէ եազ տէնկէզ տէօքիւմիշ իսէ տէ, թէնէքէ իչինտէ պուլընան եազընն հէման նըսֆընա նախագահութիւնը վէ ազարոսեան Սահակ էֆէնին Ատենապետութիւնը թահթընտա ագտր իճթիմա իտէրէք, պազը թայրա վէ սաիր մեսաիլ իլէ իշթիղալ իմմիշ տիր։

Էղճիւմէք Գարթալ մէքթէպինին միւճէտտէտէն ինչասը վէ մահալը մէզքիւր քիլիսէսինին թաամիրի խուսուսլարընտան տօլայը նապպ ու թային օլընան գօմիսիոնը մախսուս իսթիֆա իմմիշ իսէ տէ, տիւնքի Քաղ. Ժողով՝ մէզքիւր իսթիֆայը գապուլ իմմէմիշ, վէ Բաթրիգ Սըրբազան հազրէթլէրի թարաֆընտան գօմիսիոնը մէզքիւր ազալարընը համիւէթը միլլիէսինէ տայէթ օգունմուսընա վէ պիր ան էվվէլ ինչասթա պէտու միւպաչէրէթ օլընմագ իչիւն մէմուրիյէթլէրինին սէրիան գապուլ իմտիրիյէսինէ գարար վերմիշ տիր։

* * *

Տիւնքի Քաղ. Ժողով՝ պունտան ագտէքի իճթիմալարընն զապթնամէլէրինի գրաաթ վէ թաստիգ իմմիշ տիր։

* * *

Իզմիրէ միւճէտտէտէն Առաչնորդ ինթիխապ օլրնան Բաթրիգ վէքիլի Ալանեան Գեր. Տ. Ներսէս Ծ. վարդապետին ինթիխապընա միւթալիգ բէսմի բարօրթօլար հէնուզ Բաթրիգխանէյէ վիրուտ իմմէմիշ օլմարդընտան, Քաղ. Ժողով՝ պու պապտէքի բէսմի իմէլէկրաֆիար իլէ մուամէլէթը լազրմէնին իճրաի իճրապընը կէյէճէք իճթիմատ թաալիգ իմմիշ տիր։

* * *

Քաղ. Ժողովին տիւնքի իճթիմանտա Խրիմեան Ամեն. Տ. Մկրտիչ Ս. Արքեպիսկոպոս տախի հազրը պուլընմըշ տրը։

——

Իզմիրին Գաւառ. Կրօն. վէ Քաղ. Ժողովարընն Դիւանարը թարաֆընտան տիւն սապահ Բաթրիգխանէյէ վարիտ օլան թէյէկրաֆիարտա, Բաթրիգ վէքիլի Ալանեան Գեր. Տ. Ներսէս Ծ. վարդապետին Իզմիրէ Առաչնորդ ինթիխապ օլընորը՝ բէսմէն արգու իշար իտիմիշ օյմաղա, չիմտի ինթիխապ բարօրթօսընն վիրուտ. նա ինթիքար օլընմագտա վէ մէզքիւր բարօրթօնրն կէյէճէք բօսթա իլէ վիրուտ իտէճէկի մէմուլ պուլընմագտա տրը։

——

Իզմիրի Գաւառ. Ժողովը Առենապետի օլուպ պիր միւտատէթտէն պէրու Տէրսաատէթտէ գալան բէտտերի սաատէթլու Մաքսուտ Սեպուհ պէյին խանէսինտէ միւսաֆիր պուլընան Եսայեան Ղուկաս էֆ. տիւն Բաթրիգխանէյէ ազիմէթլէ, Իզմիրէ պու քէրրէ Առաչնորդ ինթիխապ օլրնան Բաթրիգ վէքիլի Ալանեան Գեր. Տ. Ներսէս Ծ. վարդապետ իլէ պիր միւլագաթ իճրա իմմիշ տիր։

——

Ս. Էջմիածինտէ քեանի Դէորդեան ճեմարանընն պու սէնէ իքմալը թասսիլ իմմիշ օյան թալէպէսինտէն ալթը նէֆէրի՝ Վեհ. Տ. Մակար Սրբազան Կաթողիկոս հազրէթլէրինէ պիր իսթիտա թազտիմ իտէրէք, քէնտիլէրինին թարիգը ըուհպանիյէթէ գապուլ օլընմալարընը իսթիտա իմմիշլէր տիր։

Մալիւմ օլորը, կէչէն սէնէ տախի մէքթէպը մէզքիւրէն մուխրէճ իւչ թալէպէ՝ այնը իսթիտատա պուլընմըշ օլորգլարընտան, Իրմը Իլահիի (Աստուածաբանութիւն) թահսիլ ու իքմալ իմմէք իչիւն Ալէքսանիայա իրսալ օլընմըշլար տրը։

ԹԷԼԷԳՐԱՖ

(Ազատ. ոը Դուռընընէն)

ՊՈՒ ԿԻԻՆԵՒԻ

Պրէմ 22 ապրիլ

Իմբէրաթօր՝ Պրինճի Կիյեօմ իչիւն ըկգ օլընանագ հէյդէլին Ամնեի թաչը վագ օլունմասը բասիմէսինտէ հազրը պուլունմըշ տրը։ Պէյէտիյէ տարէսինտէ մէրիէն պիր զիֆէթտէ վէ Պրէմէրհավենտէ Ֆուլոնամ վաբօրտա Նոր Տայչէ Լոյտ գումանեասը թարաֆընտան վերիլէն պիր զիյաֆէթտէ Ալէքսանիա իմբէրաթօրը նութկլար իյրատ իտէրէք, էֆքարը սուլհճուլանէսինի իլգահ ու պէյան էյլէմիշ տիր։

Վիէննա 23 ապրիլ

Մէճլիսը մէպուսանտա պիւտժէ միւզաքէրէսի էնասրնտա եահուտիլէր խասիմի ֆրգասընա մէնսուպ մէպուսանտան Մ. Վագաթի՝ Ալէքսանիա իլէ օյան իմթիֆագ ալէհինտէ պէյանը էֆքէար իտէրէք, Ռուսիա իլէ պիր իմթիֆագ ագտ օլունմասընա արգու պէյան իմմիշ տիր։ Կէնճ Զէքլէր ֆրգասընա մէնսուպ Մ. Հէրօլտ՝ Զէք միլլէթինին Ալէման օլմագ իսթէմէտիկինի պէյան իմմիշ տիր։ Բէխսը վիքէլա գօնի Թաաֆէ՝ ճէվապէն, Զէհիսթանտաքի Ալէմանլարընն տա Սլավ օլմագ իսթէմէտիքլէրինի պէյան էյլէմիշ տիր։ Զէք վէ Ալէման մուգավէլէսինէ կէնճ Զէքլէրին էսասէն խասիմ օրմատրլարընա տարը Մ. Հէրօլտն վագը օլան պէյանաթընը գօնի Թաաֆէ նազարը տիգգաթա վէ գայտ թահթընա ալմըշտը։

Պէլկրատ 23 ապրիլ

Սգուբչինա մէճլիսինին ֆէվգէյատտ տէվրէի իճթիմաը՝ ապրիլ 27տէ գաբանճաղը միւհթէմէլ տիր։ Հէյէթը նիյապէթ՝ ապրիլ 28տէ պիր նումէրգը գրալի նէշը իտէճէք տիր։ Սգուբչինա ազալարը՝ տիւն Մ. Բաշիրի թահթը բիրսէթթիտտէ պիր իճթիմաը խաֆի ագտ իմմիշ օլմաղա, իճթիմաը մէզքիւր էսնասրնտա մէճլիսը մէզքիւր տարէսի՝ նէգարէթէ չէտտտէ թահթրնա արնմըշ, վէ մէճլիսէ մինասէպէթի օրմանլարը քէֆֆէսի՝ տարէրէ մէզքիւրէտէն ուզագ թուրմըշտը։

Պէօյիւք գազրմանը ասքէրիյէտէն միւթէշէքքիւլ պիր գօմիսիոն՝ բէվօլվէր թիւֆէնկինին ուսուլը թէճհիզիյէսինի իմէագիգ իմմէք իւզրէ մէմալիքը էճնէպիյէյէ կիտէճէք, վէ էվվէլա Ռուսիայա ազիմէթ իտէճէք տիր։

Ուաշինկթոն 23 ապրիլ

Գոնկրէ մէճլիսի՝ Զիգակօտա քիւշատ օլրնանագ սէրկիի ուսումի յարիհարընճա Մէճլիսը այանը թէնսիպ էյլէտիկի թաատիլմէը գապուլ էյլէմիշ տիր։

Մարիսին Ամնեի կիւնիւ 70000 ատէլէ՝ կիւնտէ 8 սաաթ չարշըրլմասը լէհինտէ պիր նիւմայիշ իճրա իտէճէք տիր։

Վիէննա 23 ապրիլ

Իրան Շահընը հարէմի՝ էսպապը սրհհիյէսէն տօլայը պուրայա մուվասէլէթ իմմիշ, վէ հիչ պիր բէսմը գապուլ մուպա մուպամմիշ տրը։

Գօրմ (Գօրսիգատա) 23 ապրիլ

Բէխսը ճիւմհուրը բաքիպ օյտրը չըմէնտրֆէր գաթարընտան էվվէլքի գաթար եօլտան չրգմրշ օյտրը հաճպիյէ բէխսը միւարէլէյ՝ Գօրմ տան Պաստիրայա վագը օլաճագ սէյահաթընտան մուվագգաթէն վաղ կէչմիշ, վէ ապշամ սաաթ 9ոա Պաստիրայա միւվասէլէթ էյլէմիշ տիր։

Պէրլին 23 ապրիլ

Բրուսիա հիւքիւմէթի՝ իանէի նազտիլէ մագամընտա հիւքիւմէթ թարաֆընտան Գաթօլիք Քիլիսէսինէ վէրիլէ վէ լաքին «Բիլիթիւրգամբֆ»ըն նէթիճէսի օլարագ թէվգիֆ խրիչէ մէպալրին իսթիմալը հագգընտա Մէճլիսը մէպուսանա պիր գանուն լայիհասը թագտիրթմիշ տիր։ Լայիհաի մէզքիւրէ մուճիպինճէ, մէպալրը մէզպուրէ՝ հիւքիւմէթէ իատէ օրնանագ, վէ լաքին հիւքիւմէթ՝ Գաթօլիք Քիլիսէսինին իճթիրանճաթը իչիւն սէնէվի 560000 մարգ թէէտիլէ իտէճէքտիր։

Տարիմատ 23 ապրիլ

Ինկիլիէրա գրալցասը պուրայա մուվասէլէթ իմմիշ։

Պրիւքսէլ 23 ապրիլ

Խանէտանը գրսալի՝ պօրատա ըմթանէյէ իքրամէն վերիլէն զիյաֆէթտէ հազը պուլընմըշ տրը։

Պուգրէշ 23 ապրիլ

Մէճլիսը մէպուսան բէխսի սապրգ Գոնսթանթէն Կրաթիսէանօ վէֆաթ իմմիշ։

Վիէննա 23 ապրիլ

Պէլէտիյէ մէճլիսի՝ իմբէրաթօրընն քէրիմէսի արշիհուշէս Մարի Վալէրինին տուրինեա միւնասէպէթիլէ Վիէննա չէհրինին իճրաի չէհրային իմմէսինէ իմթիֆագ արա իլէ գարար վերմիշ, վէ թախսիսաթը լազըմէյի զապուլ էյլէմիշ տիր։

ՀԱԼԸ ՀԱՋԸՐ

ՖՐԱՆՍԱՏԱ ՈՒՄՈՒՐԸ ՏԱԽԻԼԻՃԷ

Մ. ԳԱՐՆՈՆԸՆ ՍԷՕԱՀԱԹԸ

Օգուստոսի՝ Ֆրանսա բէիսը ճիւմհուրը Մ. Գարնոնը Մարսիլիա, վէ Թուլոն, վէ Գօրսիգայա վուգու պուլան սէյահաթընը թէֆէրրուա թընը պիր գաչ կիւնէն պէրու վարիտ օլան թէլէկրաֆնամէյէտէ օ. գուսդատա տորբար։

Մ. Ժիւլ Սիմոն ախբէն Թան կազէթասընտա՝ պու սէյահաթտան պահ իմտիկի սըրատա՝ «Ֆրանսատա ճիւմհուրիէթի թէյէքքիւլ իտէլի պէրի՝ մէվգրի իգթիտարա կէլէն տէօրթ բէիսին իքսիք՝ էէրինտէն գըմբրտամագ, վէ իքսիք տէ՝ սէյյահ իտեերինտէն գըմբրտամայան իքի բէիսը ճիւմհուր՝ Թիէր իլէ Մ. Կրէվի իտի. իքի սէյյահ բէիսը ճիւմհուր իսէ՝ մարէշալ Մագ-Մահօն իլէ Մ. Գարնո տորբոտէյօր իտի։

Իքի սէնէտէն պէրու Ֆրանսատա ճէրէյան իտէն ահվալէ տիդգաթ իմմիյ օլանլար՝ Մ. Գարնոնդն մէվ. գրի իգթիտարա կէլմէսի իլէ պէ. բապէր, Ֆրանսանդն իւչիւնճիւ ճիւմ հուրիէթի թարիխինտէ էէնի պիր տէվրէ աչըմըշ օլտրղընը կէօրմիւ. լէր իտի։

Հէր միլէթին քէնտիսինէ մախ. սուս ախլէագ ու ատապը, վէ—էկէր պու թաապիրիմիզ միւնասիպ կէօ. ռիւլիւր իսէ—հէր միլէթին պիր Բոպէ-ՐԷ վար տրը։ Նիչէ չէյէր վար տրը քի՝ պիր միլէթատ էյի օլուր տա՝ տիկէր պիրմիլէթ իչիւն մու. ղիրը կէօրիւնիւր։ վէ նիչէ չէյէր տէ վար տրը քի՝ պիր մահալտէ ֆէ. նալրգ հասրլ էյէտիկի հալտէ, տի. կէր պիր մահալտէ՝ զարարսրզ պիր սուրէթատ—վէ հաթթա մուճիզը իսթիֆատ օլարագ—թաթպիգ ի. տիրէպիլիր։—Պու խուսուս մէվգէյա վէ զէմանա վէ ախլէագը միլլիէյէ կէօրէ թէպէատիւլ իտէր։

Ֆրանսրզ միլէթի՝ ճիւմհուրիէթ ուսուլը իլէ իտարէ օլընրյօր իսէ տէ՝ Պուրպոնլարը վէ Նաբոլէոնլա. րընդ զինէթ վէ տարաթընը ունութ. մուշ պիր միլէթ տէյիլ տիր։ Լուի Ֆիլիբ զէմանընդն թարիխի քիւ. շատ օլընը իսէ՝ զայէթ զէքի պիր զաթ օլան դրալ Լուի—Ֆիլի. բին՝— թաասրրուֆա օլան մէյլի, վէ ճախոտ ախլէագը զաթիէսի միզթէղտը օլարագ—Ֆրանսատա հիւքիւմէթին չաչատ վէ տարաթը. նը էքսիլմէք կիպի էմրը պասիրէ. թէ զայրը մուվաֆֆրգ պիր թէտպի. ռէ միւրաճաաթ իմմիյ օլտրղը կէօ. ռիւլիւր։ պու խուսուս՝ Լուի Ֆիլիբ տէվրինդն տէվամ իտէմէտինդ սէ. պէպ օլան մէվատրն պաչրճալա. ընտան պիրի տիր։

Ինկիլիթէրա պիր գրալրգ տրը։ Ֆագաթ սէրին գանը օլան Ինկիլիզ միլլէթինին ախլէագը էօյլէ պիր սու. րէթատէ տիր քի՝ գրալիցանընդ Պալ. մորալտա, Վինտսորտա, Վայթ ա. տասընտա, Ճախոտ Էքս-լէ-Պէն գաբլրճալարընտա զէնկին պիր իր. ատոը կիպի սատէճէ էօմր կէչիր. մէսի՝ մահզուրը մուճիպ օլամագ։

Ֆրանսա պէօյլէ տէյիլ տիր։ Ֆր. ըանսատա հիւքիւմէթին չաչասընը սագլամալը տրը։ Ֆագաթ պու չա. չասյա էօյլէ պիր հալ վէրմէլի տիր քի՝ Իւչիւնճիւ Նաբոլէոնդն հիսապ վէ մագսէտէ մէպնի իճրա օլը. նան չաչալարընա պէնզէմէմէլէ պէրապէր, հիւքիւմէթին ազամէթ վէ գուվվէթինի կէօսթէրմէք խուսու. սընտա անէրտէն կէրի գարմասդն։

Պու խուսուստա՝ նէգաքէթէ, զէ. քեայէ, տէգալիգչինասրզա այիտ պիր նօգթա վար տրը քի՝ գալէմ ի. լէ թասրիֆի միսմքին տէյիլ տիր։

Մ. Ժիւլ Կրէվի՝ բիյասէթտէ պու. լընտրդը զէմանտա՝ գրալ Լուի Ֆիլի. բին եօլընը թութմուշ իտի։ Սա. տէ պիր ֆամիլեա էօմրիւ՝ էյի պիր չէյ իսէ տէ, Ֆրանսատա բէիսը ճուճմհուր օլան պիր զաթ թարաֆդն տանեաբրլմասը ճայիզ օլան չէյլէր. տէն տէյիլ տիր։

Էկէր Մ. Ժիւլ Կրէվի՝ Ֆրանսա բէյիսը ճուճմհուրը օլմայրզ, Միւճ թէմէսի Ամերիգա բէյիսի ճուճ հուրը օլսա իտի, պէօյլէ սա. տէճէ եաշամասը հէր կէօնա մահ զուրտան արի պուլընը իտի։ Հալ պու քի՝ Ֆրանսատա գուվվէի հիւքիւմէթին մուհաֆզը օլան բէ. յիսը ճուճմհուրդն՝ միլլէթին պէօյիւք. լիկիւնիւ վէ գուվվէթինի թէճէս. սիմ իմտիրմէսինէ լիզում վար իտի։ Մ. Կրէվի պու լիզումը թագ. տիր իտէմէտի։ պու խուսուս—տա. մատը Մ. Վիլսոնդն մաալիմ օլան հարէքեաթը իլէ պէրապէր— քէն տիսինին, վէ մուհաֆզը պուլընտրը հիւքիւմէթին նուֆուզընդն էքսիլմէ. սինէ սեպեպ օլար։

Մ. Գարնո՝ բիյասէթը ճուճմհուրա կէլմէսի իլէ պէրապէր՝ էէնի պիր թարզտա եաշամաղա լիզում օլտր. ղընը անլատը։

Էվվէլա Ֆրանսրզ միլլէթինէ ան. լամմազա լիզում վար իտի քի՝ 1871տէն պէրի գապալ օլընան սու. րէթը հիւքիւմէթ՝ հիւքիւմէթլէրին ֆրգտան ու ինքեարը տէյիլ, էէնի պիր թարզը հիւքիւմէթ տիր։ Գապա էէալի պիր հիւքիւմէթին խրտէմա. թընը եալընրզ քէնտի էսէրլէրի իլէ թագտիր իտէմէզ։ հիւքիւմէթի՝ քէնտի տարամ ու զինէթի իչինտէ կէօրմէք իսթէր։ Մ. Գարնո պու լիզումը անլատը։ վէ տարամ ու զինէթի՝ Ֆրանսատաքի իտարէէնին տեգալիզ վէ միւգթէզիմթընա թէվֆիգ իտէրէք՝ իչապ իտէն թէ. տապիրի իճրա էրէտի։

Պու թէտապիր քէնտիսինին կէրէք Բարիզ տանխլինտէ, կէրէք վիլայա թա բէսմէն վուգու պուլան զիա. լէթ վէ սէյահաթլարը, իճրա էյ. լէտիկի բէսմի գապուլար, վէրտիկի պալօլար վէ զիրաֆէթլէր, իրատ իմտիկի նութգլար օլտու։

Մ. Գարնո կիպի տօղրու վէ խըլ գաթէն էյի պիր ատամ թարաֆդն տան վուգու պուլան պու թէչէպ. պիսաթդն —Ֆրանսա իչիւն էն թէհ լիքէլի օլան պիր զէմանտա— հասրլ իմտիրլէրի էյի նէթայիճի կէօրտիւք։

Միւշարէլէյհին պու քէրբէ Մար. սիլիա վէ Գօրսիգայա վուգու պու. լան սէյահաթընը տա պու նօգթա. նազարտան թէլագդը իմմէլի տիր։

Մարսիլիա՝ թիճարէթ նօգթաի նազարընտան Ֆրանսանդն պիրլինճի չէհրի տիր։

Ֆրանսանդն իտխալաթ վէ իճրա. ճաթ թիճարէթինին պէօյիւք պիր գրսմը օրատան կէչէր. հէման տէնի. լէպիլիր քի՝ Մարսիլիա—թիճարէթ նօգթաի նազարընտան—Ֆրանսանդն գալպի տիր։—Բէյիսը ճիւմհուրդն պէօյլէ միհիմ պիր չէհրի զիյարէթ իտուպ, օրատա հիւքիւմէթը հազը. էյէ օլան մուհապպէթին թէզայիւ. տի իչիւն վէսիլէ հասրլ էյլէմէսին. տէն թէհասսուլ իտէճէք ֆամիլէրը քէնտի քէնտիսինէ անլայրլաճագ չէյ. լէրտէն տիր։

Գօրսիգայա իճրա օլընան սէյա. հաթ իսէ՝ տատա միհիմ տիր։

Բէք չօգլար՝ պանճա զէմանտան պէրի Ֆրանսանդն մալի օլան Գօրսի. գանդն հալէա իմպալիան գարմրզ օլ. տրղընը իտտատա իմմիչէր տիր։

Լիսան վէ ախլէագ նօգթաի նա. զարընտան եանրզ օլմայան պու. զանդ՝ էհալիսին հըսսիյաթը նօգթաի նազարընտան պէրքի պիմթիւն պիւ. թիւն տօղրու տէյիլ տիր։

Ֆրանսայա պիր Նաբոլէոն վէրմիշ օլան Գօրսիգա՝ քէնտի թարիխինի Ֆրանսա թարիխի իլէ պիրլէշտիրէ. րէք Ֆրանսա օլմուշ տրը։

Ֆագաթ պիր չէյ վար տրը քի, 19 սէնէլիք պիր թէճրիպէ իլէրի. նէ էէնէ էսկի հալինտէ գարմրշ տրը։

Պու չէյ Գօրսիգատա Պոնաբարթ թարաֆտարլրղը տրը։

Գօրսիգա «էնոյ Նաբոլէոն խանէ. տանընտան այրըլամամրշ տրը։ պիր Գօրսիգալը իչիւն Նաբոլէոն խանէ. տանը՝ ազիզլէրտէն միւրէքքէպ պիր խանէտան գատար մուգատտէ տիր։ Գօրսիգալը՝ Սէտանտա տիչէն Իւ. չիւնճիւ Նաբոլէոնը կէօրմէզ. անրն Նաբոլէոնը՝ Մոսգուայա գատար կի. տէն Պիրլինճի Նաբոլէոն տրը։

Ճիւմհուրիէթին թէչէքքիւլինտէն պէրի Գօրսիգա տայմա Ֆրանսա Միլ. լէթ մէճլիսինէ Պոնաբարթիսթ մէ. պուսլար կէօնտէրմիշ տիր։

Շիմտի Մ. Գարնո՝ մէզքիւր ճէղի. բէյէ կիտէրէք՝ Գօրսիգալրլարա պի. րինճի տէֆա օլարագ էէնի հիւքիւ. մէթի կէօսթէրիյօր։

Մ. Գարնո՝ Գօրսիգատա Նաբոլէո. նընխանէսինի տէ զիյարէթի իմ. միշտիր։ Պու զիյարէթի Գօրսի. գա էհալիսինէ անլամճագ տրը քի՝ իտարէի ճիւմհուրիէթ Ֆրան. սա թարիխինի ինքեար իմմէզ։ Ֆագաթ Նիհայէթ Պիրինճի Նաբո. լէոն չիմտի արթրդ անճագ թարի խէ այիտ պիր չէյ տիր։

Մ. Գարնոնընդն սէյահաթը պու. նօգթաի նազարատան թէլագդը օլը. նըր իսէ՝ անրն Ֆրանսանդն տախիլի բօլիթիգասը նօգթաի նազարընտան հալիզ օլտրղը պէօյիւք էհէմմիյէթի ինքեար իմմէք միւմքին օլամագ։

ԹԻԿՃԱՐԻՅԷ

ԻԶՄԻՐ ԹԻԿՃԱՐԻՑԷՍԻ

Իզմիր 7 ապրիլ 1890

Բալամուտ՝ իչլէնմէմիշ 125—136 ղրշ. ա գատար 5000 գանթար, Իզմիր վէ ճիվար մալի 130-140 ղրշ. ա 17000 գանթար, քէզա իչլէնմէմիշ 100-108 ղրշ. ա քատար 500 գանթար, քի ճէման 23000 գանթար մալ էյտն չրգաբրլտը։ (Մէճիտիյէ 23. 15 ղրուշ տան)

Աֆիոն՝ էսկի թալէ գուալէ 98—100 ղրշ. ա գատար 11 սէրէթ, եէ. նի թալէ գուալէ 101-102 ղրշ. ա գատար 44 սէրէթ, Գարահիսար եէ. նի թալէ գուալէ 104 ղրշ. ա 6 սէ. բէթ, քի ճէման 61 սէրէթ ֆիւ. րուխթ օլընը։ բիացա իչլէք տիր։ (Մէճիտիյէ 20 ղրշ. տան)

Բամպուգ՝ ճինսինէ կէօրէ 342—347½ ղրշ. ա գատար 700 պալեա սաթրլտը։ Սրանիատա, Լոնտրատա, Մանչէսթրտա, վէլհասրլ պիթիւն Էվրօբատա բիացա իչլէք տիր։

Սուսամ՝ գըլէսի 86-88 բարայա գատար 700 չուվալ սաթրլտրզ տրը։

Ադրա՝ Ուշագ մալի սէյիրմիշ 15½—15¾ ղրշ. ա գատար, Ուշագ ա. լէա ճինսի 14½-15 ղրշ. ա, օրթա մալ 13-14, ատի 11-12 ղրշ. ա, եէր. լի 10½-11 ղրշ. ա օլարագ 90000 քիլէ սաթրլտը։ Բիացա իչլէք տիր։ Մարսիլիատա 12.25—13 50 ֆրան. գա սաթրլրյօր։

Պուդտա՝ գուրագլրդտան վէ իտա. րիճատէն մալ կէլմէտիկինտէն տօլայը գրյէտէ 3-4 բարա գատար դամմ վո. գու պուլմրշ իսէ տէ, պու հաֆ. թաքի եագմուրլար սէպէպինտէն, ֆիրմանճա թէպէատիւլաթ մէմուլ օլունը յօր։ Էյի ճինս իչիւն 54—68 բարայա գատար վէրիլիյօր։ (Մէճի տիյէ 33 ղրշ. տան)։

Եարալը՝ պու հաֆթա զարֆդն տա հիչ պիր մուամէլէ վուգու պուլ. մատը։

Ճէհրի՝ քէզալիք։

Պագլա՝ տայմա էվրօբայա կէօն տերիլիմէքտէ։ Մարսիլիատա Իզ միր մալինին բիլօսը 15 ֆրանգա ֆի. րուխթ օլընրյօր։

Խաչխաչ՝ պու հաֆթա հիչ պիր ախպուրիմա օլմատը։

Խալը՝ մէվճուտ մալ վար իսէ տէ, ախպուրիմա օլմայօր։

Պէյազ տարը՝ ճինսինէ կէօրէ գը. յէսի 35—38 բարայա գատար վէ. բիլիյօր։ Ադաչէհիրտէն 70 չուվալ կէլ. միշ տիր։ (Մէճիտիյէ 33 ղրուշտան)

Սարը տարը՝ մուամէլէ եօգ տրը։

Մըսրը տարըսը՝ գըյէսի 38 բարա. յա ֆիրուխթ օլընրյօր։

Զավտար՝ գըյէսի 36-38 բարայա սաթրլրյօր։

Քէբէք՝ գըյէսի 21 բարայա տրը։

Տէպպաղնանէ թիֆթիքի, պալ մամ. ը՝ չայանը իչալ պիր մուամէլէ վու. գու պուլմատը։

Թավշան տէրիսի՝ 245-250 ղրշ. ա ֆիրուխթ օլընմագտա։ Իզմիր սէ. չիմիչի՝ Մարսիլիատա 5.50-5.75 ֆրանգա վէրիլմէքտէ տիր։

Մէչին՝ պէյազ մալլէր 10 թանէսի 110-115 ղրշ. ա ֆիւրուխթ օլընտը։

Բէչի տէրիսի՝ Իզմիրտէն Մարսի. լիայա պիր մրգտար կէօնտէրիլմիշ, տիպիւնասը 24-26 քիլօ չէքէն 36-38 ֆրանգ, 27-28 քիլօ չէքէն 40 ֆրանգա սաթրշ օլրյօր։

Գահվէ՝ հավպուրկ վէ հավրտա ֆիրաթլար եիւքսէլմէքտէ իսէ տէ, Լոնտրատա հիչ պիր թէպէատիւլաթ կէօրիւնմէյօր։ Մարսիլիատա ֆի. յաթ կիլիթիքճէ ֆբրլամագտա, ա. լէա ճինսի 115, ատի ճինսի 105 ֆրանգա։ Պուրատա 100 գրյէ. սի 1750-1800է գատար։ Էյի ճինս նատիր օլտրղը հալտէ 1850-1900 ղրշ. ա գատար տրը։ Մէվճուտ մալ իսէ 4000 չուվալ թաատատ օլը. մրշ տրը։

Շէքէր՝ իսպրիճտէն քիլլիլէթլի կէլտիկինտէն, ֆիրաթճա պիր գա. բար եօգ տրը։ Գանթարը 142-143 ղրշ. ա գատար ագճէսի բէչին, վէ բիւլլիլէթլի ալան օլուր իսէ, գան. թարը 141 ղրշ. ա գատար ֆիրուխթ օլընրյօր։ Մարսիլեատա քէլլէ 50, գրբրդը 46 ֆրանգա սաթրլրյօր։

Բիրինճ՝ ճէնօվա, քիլէսի 15—27 ղրշ. ա, Ճաքոնիա 15½—24½ ղրշ. ա, Բանկուն 18½—23¾ ղրշ. ա, Բանկու. ընդն մէվճուտը 500 չուվալ, պուն. տան սոնրա իքի վաքորլա 13,000 չու. վար պէքլէնիյօր։

Ճէնօվանդն 2000 չուվալ, Ճաքո նիանդն 1000 չուվալ տրը։

Զէյթին եաղը՝ էվրօբա իչիւն սա. թրշ եօգ տրը։ Պուրատա էտրէմիտ մալի վար իսէ տէ, ալրճը եօգ տրը։

Բէթրոլ կաղը՝ Բուսիա սանտրդը 32, Ամերիգա 41 ղրշ. ա։ Մէվճուտ մալ բէք չօղ տրը։

Գոռրո էշէֆ

Զէքիրտէքսիզ՝ գըյէսի 4 ¾ ղրշ. տան Ալէքսանիա իչիւն 100 չուվալ սաթրլտը։ Մէվճուտ մալ 500 գան. թար տրը։

Բաղդադ՝ Գարապուրուն օրթա մալտէն Ալէքսանիա իչիւն 3 ½ ղրշ. տան 100 չուվալ սաթրլրշ տրը։

Սիեաշ՝ եէրլի գանթարը 73-76, Ամյտրն 80, Պայրնտրը վէ Թիրէ 78-86 Գուշ ատասը 80 ղրշ. օլուպ, հէր ճինսինտէն 85 չուվալ սաթրլրզպ, բիա. ցա իչլէք տիր։ Մարսիլիատա Զէյմէ մալի 39-42 ֆրանգա գատար ֆի. րուխթ օլընրյօր։

ՏՕՂԹՕՐ ՃԵԼԱԼԵԱՆ

Թէտապիի խուսուսի՝ իլէթը էֆբէն. ճիյէ, վէ ալէաթը թէնսուխլիյէ տիր։ Գալաթատա քէօբրիւ պաչը Նօմէրօ 8։

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

Ի ԶՄԻՐ

Շէհրը մէգքիւրտէն եաղբլան պիր մէքթուպ տրը։

Բարեկամ, եթէ կեդրոնը կաթողիկոսական Ցանձնախմբի տեղեկագրումն կ'զբաղի, դանդակ նիստեր կը կազմէ, երեսփոխանք իրարու հետ կը վիճին, թեր ու դէմ ատենաբանութեանց կ'արկուտներ կը տեղացնեն. մին՝ իբր պատգամախօս, իբր հռետոր, իբր ազգի ղեկավարն ու նորա շահերու միակ պաշտպան կ'ելլէ հայու ապագայ կեանքը մեզ ներկայացնել. ուրիշ մը բանդագուշանաց մէջ անցեալ մեռած յիշատակներ կը քրքրէ եւ Ազգային ժողովոյ մէջ մեծ աղմուկ կը հանէ. ինչ, եթէ Պոլսեցիք այդքան ազդասրութիւն, գործունէութիւն, եռանդ կը ցուցնեն, կը կարծես թէ Զմիւռնիացիք ալ այդպիսի ազդօգուտ խնդիրներու խորը ընկղմած, իրենց աղեղն մաշեցնելու չափ կը ճգնին հանրութեան շահը պաշտպանել, ազգի ապագայ կեանքը հեռատեսել. ո՛չ Զմիւռնիացին հիմայ անդորրութեան մէջ է, թերեւս այդ հանդարտութիւն ապագայ յուզմանց նախորդն է, սակայն ինչ որ ալ եղած լինի ներկայ վարչութեան ընդդիմադիր կուսակցութիւնը այժմ լռիկ ու մնջիկ կը դիտէ ազգային գործերը եւ կ'սպասէ նոցա վախճանին։

Ապրիլ 9 երկուշաբթի երեկոյին չատ հաւանական է որ պիտի կատարուի Առաջնորդական ընտրութիւնը, Գաւառական ժողովոյ միակ պաշտօնն ու գործն, նորա միակ իտէալն, բայց թէ ո՞վ պիտի լինի Առաջնորդ՝ ահա դժուարին հարցում մը որ ժամանակէ մ'ի վեր կ'զբաղեցնէ ոչ միայն ժողովականներն այլ նաեւ համայն Զմիւռնիացիքը։ Գերապատիւ Լուսինեան Սրբազանը եւ Այվազեան Հայր Սուրբն են գլխաւոր ընտրելիներն, երեսփոխաններէն մաս մը առաջնոյն կողմը կը հակին իսկ ոմանք ալ վերջնոյն, մենք այս մասին այժմէն ոչինչ կը խօսինք սպասելով ընտրութեան. յայնժամ պիտի գրեմ քեզ իմ կարծիքը եւ ժամանակը պիտի որոշէ ամէն բան։

Բա՛րեկամ, մինչ Զմիւռնիոյ ազգային գործերը տակաւին անկերպարան վիճակ մ'ունին, Մանիսա՝ թեմերուն ամենակարեւորը միշտ կը յուզի, Սահմանադրապէս Թաղական խորհրդոյ ընտրութիւն կը պահանջէ, ամեն օր վէճ ու կռիւ պակաս չեն։

Երկու շաբաթ առաջ փիլոնազուրկ Տ. Յովհաննէս քահանան՝ տեղւոյն Տէր Կարապետ քահանայի հետ միացած եկեղեցի մտելու փորձեր կընէ. խիստ փոթորիկը կը փրթի, ժողովուրդը սպառնալիքներ ի գործ կը դնէ եւ Մ. Զատկի տօնի առթիւ եկեղեցին փակ մնալու վրանգին մէջ. ընդ հուպ մի քանի հեռագիրներ Զմիւռնիայէն կը խնդրեն խոհեմ ու կարող քահանայ մը, Պարիզքական փոխանորդ Հայրն եւ ուրիշներ յարմար կը դատեն Արժ. Տ. Պետրոս քահանայ Մամիկոնեանը ուղարկել, որպէս զի հոգեշունչ քարոզներով Ս. Յարութեան տօնի առթիւ միմիթարէ Մանիսացիքը եւ կռիւներու առաջքն առնու։

(359)

ԳԸՋՔԼ ՎԱՍԻՅԷԹՆԱՄԷ

ՄԻՒԼԼԻՅԻ

ԳԱՌԱՎԻՆ ՏԷ ՄՕՆՔԷՐԼԷՆ

ՄԻԻԹԷՐՃԻՄԻ

ՏԻԳՐԱՆ ԱԳԱՄԵԱՆ

Լա Ֆուին.— Հիչ թանըմաարզըմ, կէօրմէտիկիմ պիր չարգըն օլուպ, պիր ֆապրիգա ամէլէսի գըյաֆէթինէ կիրմիչ վէ պալըգ ավը մէրագլըսը կիպի պալըգ ավլամաղա կէլմիչ իտի, վէ հագիգաթէն պէնիմ գատար էյի պալըգ ավճըլըղը պիլիյօր իտի։

Ըէյմոն.— Իչ նա՞սըլ օլտու պագալըմ։

Լա Ֆուին.— Հիրեայէ չու տրը.— տէյէրէք, օգույանլարըմընդա մալիում օլան վագասյը թաֆիսիլէն նագլ ու հիքեայէ իթտի։

Ըէյմոն՝ պիր հէյէճանը ազիմէ մէրգումը տէյնէյօր իտի։

Լա Ֆուին՝ հիքեայէսինի պիթիրտիքտէն սօնդրա տէտի քի,

—Սիզ՝ մութէֆիգա գօնթ տը Թօնէրիէօնին վէրէսինտէն պիրինին ըէտերի օլտրղընդտան, օղլունընը էյիճէ կէօզթմէնիզի իսթար իթմէյէ կէլտիմ, զիրա օղլունընը՝ պէնիմ հէմ արգատաչըմ վէ հէմ չակիրտիմ տիր։ . . . Աճապա քէյֆէթէ զապրթայա տա խապէր վէրսէ՞մ մի. . .

Ըէյմոն.— Զապրթա խապէրտար օլտու. . . պէն զապրթա միգֆէթթէյիմ. . .

Լա Ֆուին՝ քէնտի քէնտինէ.— Բէք ալէա. . . իշիմ օլտու. . .

Ըէյմոն.— Գանա միւրաճաաթ իթտիկինիզ էյի եաբընընը, տօսթըմ. . . Իհթիմալ քի պէնիմ բէք միւչքիլ օլան մէմուրիյէթիմտէ պանա պէօյիւք պիր մուա. վէնէթտէ պուլընմըշ օլաճագընընը. . .

Լա Ֆուին.— Գաթիլլէրի արաՅօրմըսընըզ, միւսիւ Ֆրօմանթալ։

Ըէյմոն.— Էվվէթ. . . Հայլազ գաթիլլէրին՝ եալընըզ գօնթ տը Թօնէրիէօնին վէրէսինէ ֆէնալըգ իթմէք իսթէտիքլէրինէ չիմտի գանի օլտրմ. . . Ամէտ Տիւվէրնուա, պունդն միտալեասընը համիլ օլան տիպէր Վիրժինի. . . Բընէ Լապատ. . . տէօրթ կիւն ագատմ սիզ, վէ նիհայէթ տիւն Ֆատիէն տը Շաթըլիւքս. . .

Լա Ֆուին՝ տիչարը տէ՞հէթ օլարագ.— Նէ՞, միւսիւ Ֆապրէ՞ն տէ մի. . . օ՞ տախի գաթլ օլընմըշ տրը։

Ըէյմոն.— Էօմիւշ օլտրղը հէնուզ իսպաթ օլընմամըշ տրը, լաքին տիւնտէն պէրու զայլ ու նապէտիտ օլմուշ օլմաղա, էօմիւշ օլմասընտան չօգ գօրգուլըյօր։ Սիզ տախի տախլ օլարագ ալթտա տէօրտիւ տարպ օլընմըշ տրը. . . Շիմտի եալընըզ պէնիմ էվլատըմ վէ պիր տէ իսմինի ունութմըշ օլտրղըմ վէրէսէտէն պիր կէնճ գըզ գալմըշ տրը. . .

Լա Ֆուին.— Պու գըզըն իսմինի պապամ պանա չօգ սէյլէմիշ տիր. . . Մատմազէլ Մարթ Պէրթիէ իտի։

Ըէյմոն.— Էվվէթ, պու տրը. . . Քիմ պիլիր ամապա էօլտիւրիլմէմիշ մի տիր. . . Էկէր էօլտիւրիլմիշ իսէ ալթրտան պէչի վուրուլմըշ տրը. . . Շիմտի եալընըզ Բօլ գալըր, անրն իւզէրինէ հիւճում իտէճէքլէր տիր։

Լա Ֆուին.— Ի՞միկեր հիւճում իտէճէք տիր. . .

Ըէյմոն.— Ամ, էկէր պիլմիշ օլսա իտի, արթըգ օ հայլազլարրն գօրգուլըր պիր ճիհէթի գալմազ իտի. . . Ֆիւթիւն պու ճինայէթլէրին պաչանկըճը՝ վասիյէթնամէնին սըրգաթը տրը. . . Խըրսըզլար՝ էլէ կէչիրմէք իսթէտիքլէրի ավ տէսթրէս օլամատրգլարընտան, իչպու մէրամիլարընա նաիլ օլմագ իչիւն գաթիլլիկէ սիւլիւք իթմէյէր տիր. . . Սիզի էօլտիւրմէյէ չըգըշտրգտան սօնդրա միտալեա. նընը ավագ ու զասալ իթմիշ օլան ատամը եվվէլճէ հիչ կէօրմէմիշ իտիմ տէտինիզ, տէտի՞ մի։

Լա Ֆուին.— Էվվէթ, միւսիւ Ֆրօմանթալ, էօյլէ տէտիմ վէ տէտիկիմ տօղրու տրը. . .

Ըէյմոն.— Աճապա նէ՞ չաղլարտա ատամ իտի։

Լա Ֆուին.— Երիսի պէչ օթուզ եաչլարընտա կէօրիւնէյօր իտի։

Ըէյմոն.— Նէճէյէ՞ պէնզէյօր իտի։

Լա Ֆուին.— Պիր ֆապրիգա ամէլէսինէ պէնզէյիպ, քէնտիսի տէ էօյլէ սէյ. էյօր իտի ամմա եարմա օլտրղը պէչէլի իտի. . . պունընա պէրապէր բէք կիւզէլ պէնզէթմիշ օլուպ, Բարիզին էն պիրինճի թէաթրօլարընտաքի օյունճըլար պէչէ. լէն չիմտի արթրդ անճագ թարի խէ այիտ պիր չէյ տիր։

Մ. Գարնոնընդն սէյահաթը պու. նօգթաի նազարատան թէլագդը օլը. նըր իսէ՝ անրն Ֆրանսանդն տախիլի բօլիթիգասը նօգթաի նազարընտան հալիզ օլտրղը պէօյիւք էհէմմիյէթի ինքեար իմմէք միւմքին օլամագ։

ԹԻԿՃԱՐԻՅԷ

ԻԶՄԻՐ ԹԻԿՃԱՐԻՑԷՍԻ

Իզմիր 7 ապրիլ 1890

Բալամուտ՝ իչլէնմէմիշ 125—136 ղրշ. ա գատար 5000 գանթար, Իզմիր վէ ճիվար մալի 130-140 ղրշ. ա 17000 գանթար, քէզա իչլէնմէմիշ 100-108 ղրշ. ա քատար 500 գանթար, քի ճէման 23000 գանթար մալ էյտն չրգաբրլտը։ (Մէճիտիյէ 23. 15 ղրուշ տան)

Աֆիոն՝ էսկի թալէ գուալէ 98—100 ղրշ. ա գատար 11 սէրէթ, եէ. նի թալէ գուալէ 101-102 ղրշ. ա գատար 44 սէրէթ, Գարահիսար եէ. նի թալէ գուալէ 104 ղրշ. ա 6 սէ. բէթ, քի ճէման 61 սէրէթ ֆիւ. րուխթ օլընը։ բիացա իչլէք տիր։ (Մէճիտիյէ 20 ղրշ. տան)

Բամպուգ՝ ճինսինէ կէօրէ 342—347½ ղրշ. ա գատար 700 պալեա սաթրլտը։ Սրանիատա, Լոնտրատա, Մանչէսթրտա, վէլհասրլ պիթիւն Էվրօբատա բիացա իչլէք տիր։

Սուսամ՝ գըյէսի 86-88 բարայա գատար 700 չուվալ սաթրլրշ տրը։

Ադրա՝ Ուշագ մալի սէյիրմիշ 15½—15¾ ղրշ. ա գատար, Ուշագ ա. լէա ճինսի 14½-15 ղրշ. ա, օրթա մալ 13-14, ատի 11-12 ղրշ. ա, եէր. լի 10½-11 ղրշ. ա օլարագ 90000 քիլէ սաթրլրը։ Բիացա իչլէք տիր։ Մարսիլիատա 12.25—13 50 ֆրան. գա սաթրլրյօր։

Պուդտա՝ գուրագլրդտան վէ իտա. րիճատէն մալ կէլմէտիկինտէն տօլայը գրյէտէ 3-4 բարա գատար դամմ վո. գու պուլմրշ իսէ տէ, պու հաֆ. թաքի եագմուրլար սէպէպինտէն, ֆիրմանճա թէպէատիւլաթ մէմուլ օլունը յօր։ Էյի ճինս իչիւն 54—68 բարայա գատար վէրիլիյօր։ (Մէճի տիյէ 33 ղրշ. տան)։

Եարալը՝ պու հաֆթա զարֆդն տա հիչ պիր մուամէլէ վուգու պուլ. մատը։

Ճէհրի՝ քէզալիք։

Պագլա՝ տայմա էվրօբայա կէօն տերիլիմէքտէ։ Մարսիլեատա Իզ միր մալինին բիլօսը 15 ֆրանգա ֆի. րուխթ օլընրյօր։

Խաչխաչ՝ պու հաֆթա հիչ պիր ախպուրիմա օլմատը։

Խալը՝ մէվճուտ մալ վար իսէ տէ, ախպուրիմա օլմայօր։

Պէյազ տարը՝ ճինսինէ կէօրէ գը. յէսի 35—38 բարայա գատար վէ. բիլիյօր։ Ադաչէհիրտէն 70 չուվալ կէլ. միշ տիր։ (Մէճիտիյէ 33 ղրուշտան)

Սարը տարը՝ մուամէլէ եօգ տրը։

Մըսրը տարըսը՝ գըյէսի 38 բարա. յա ֆիրուխթ օլընրյօր։

Զավտար՝ գըյէսի 36-38 բարայա սաթրլրյօր։

Քէբէք՝ գըյէսի 21 բարայա տրը։

Տէպպաղնանէ թիֆթիքի, պալ մամ. ը՝ չայանը իչալ պիր մուամէլէ վու. գու պուլմատը։

Թավշան տէրիսի՝ 245-250 ղրշ. ա ֆիւրուխթ օլընմագտա։ Իզմիր սէ. չիմիչի՝ Մարսիլիատա 5.50-5.75 ֆրանգա վէրիլմէքտէ տիր։

Մէչին՝ պէյազ մալլէր 10 թանէսի 110-115 ղրշ. ա ֆիւրուխթ օլընտը։

Բէչի տէրիսի՝ Իզմիրտէն Մարսի. լիայա պիր մրգտար կէօնտէրիլմիշ, տիպիւնասը 24-26 քիլօ չէքէն 36-38 ֆրանգ, 27-28 քիլօ չէքէն 40 ֆրանգա սաթրշ օլրյօր։

Գահվէ՝ հավպուրկ վէ հավրտա ֆիրաթլար եիւքսէլմէքտէ իսէ տէ, Լոնտրատա հիչ պիր թէպէատիւլաթ կէօրիւնմէյօր։ Մարսիլիատա ֆի. յաթ կիլիթիքճէ ֆբրլամագտա, ա. լէա ճինսի 115, ատի ճինսի 105 ֆրանգա։ Պուրատա 100 գրյէ. սի 1750-1800է գատար։ Էյի ճինս նատիր օլտրղը հալտէ 1850-1900 ղրշ. ա գատար տրը։ Մէվճուտ մալ իսէ 4000 չուվալ թաատատ օլը. մրշ տրը։

Շէքէր՝ իսպրիճտէն քիլլիլէթլի կէլտիկինտէն, ֆիրաթճա պիր գա. բար եօգ տրը։ Գանթարը 142-143 ղրշ. ա գատար ագճէսի բէչին, վէ բիւլլիլէթլի ալան օլուր իսէ, գան. թարը 141 ղրշ. ա գատար ֆիրուխթ օլընրյօր։ Մարսիլեատա քէլլէ 50, գրբրդը 46 ֆրանգա սաթրլրյօր։

Բիրինճ՝ ճէնօվա, քիլէսի 15—27 ղրշ. ա, Ճաքոնիա 15½—24½ ղրշ. ա, Բանկուն 18½—23¾ ղրշ. ա, Բանկու. ընդն մէվճուտը 500 չուվալ, պուն. տան սոնրա իքի վաքորլա 13,000 չու. վար պէքլէնիյօր։

Ճէնօվանդն 2000 չուվալ, Ճաքո նիանդն 1000 չուվալ տրը։

Զէյթին եաղը՝ էվրօբա իչիւն սա. թրշ եօգ տրը։ Պուրատա էտրէմիտ մալի վար իսէ տէ, ալրճը եօգ տրը։

Բէթրոլ կաղը՝ Բուսիա սանտրդը 32, Ամերիգա 41 ղրշ. ա։ Մէվճուտ մալ բէք չօղ տրը։

Գոռրո էշէֆ

Զէքիրտէքսիզ՝ գըյէսի 4

Արժ. Մամիկոնեան Հայրն թողուով իր ժամարարութիւնը, իր ծուխերը, անձնուիրաբար կ'երթայ Մանիսայ, համակրալի ընդունելութիւն մը գտնելով ուրեք օր մնաց հոն եւ երեկ վերադարձաւ ի Զմիւռնիա։

Բարեկամ, Ս. Զատկի օրերն անչշուկ անցան. սակայն մինչ ժողովրդեան իրաւունքները կը ոտնաբարուին, մինչ Իզմիրի վարչութիւնն այլ եւ այլ կուսակցական պատճառներով Սահմանադրական Թաղական խորհուրդ մը կը զլանայ Մանիսացւոյն, մենք ցաւ ի սիրտ կուգամք ողբալ մեր վիճակը որ օր ըստ օրէ կը վատթարանայ։

* * *

Զմիւռնիա 9 ապրիլ 1890

ՃԵՐԻՏԷԻ ԾԱՐԻՆԷ

Տիւնքի վէ պու կիւնքի նիւսխէրիմիզին Ազգային դրսմրնտա եազարդըմըզ վէ հիչ, Իզմիրին Առաջնորդ ինթիխապը գաթիսի պու քէրրէ վուգու պուլուսուգ, բաթիրիգ վէքիլի Ասլանեան Գեր. Տ. Ներսէս Մ. վարդապետ Իզմիրէ Առաջնորդ ինթիխապ օլունմուշ տրը։

«Ս. ԳՐԻԳՈՐ ԼՈՒՍԱՒՈՐԻՉ»
ՈՒՍՈՒՄՆԱՐԱՆ ԿԱԹՈՒՂԻԿԷ ՀԱՅՈՑ

Ընդ բարձր հովանաւորութեամբ Սուրբ Փանտոսի Պետրոսի Ժ. ի Գերերջանիկ Կաթուղիկոս—Պարիարքի Կիլիկիոյ

Բերա Եէշիլ փողոց Թիւ 1

Ուսումնարանս խնամակալութիւնը պատիւ ունի ծանուցանել արգոյ հասարակութեան թէ «Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ» ուսումնարանն բացուեցաւ, եւ ուսմանց կանոնաւոր ընթացք սկսած են ի փետրուարէ 1890։

Ուսումնարանս ընթացքը նախապատրաստական (1) (Բրէպարատոար) կարգէն զատ իննամեայ են, եւ սկսեալ 3դ կարգէն հետզհետէ կը բարձրանան մինչեւ առաջին կարգը (Ճարտասանութեան) եւ անոի խստասիրութեան կարգը (9դ տարի)։

Այժմ նախապատրաստական եւ 3դ կարգերը բացուած են։

Ուսումնարանիս մէջ գիտութիւնք Ֆրանսերէն լեզուաւ կ'աւանդուին։

Ուսումնարանիս նպատակն ըլլալով բարձր դասական (էլիթէ) (2) կրթութիւն մը տալ աշակերտաց Եւրոպայի այս կարգի վարժարանաց ծրագիրն ընդունած է, մեր երկրին պահանջած փոփոխութիւններն միայն մուծանելով. ըստ այսմ, ուսումնաւարտք՝ լիսէից համարժէք վկայագիր մը պիտի ստանան։

Ի մօտոյ ի լոյս պիտի ընծայուի ուսմանց ծրագիրն։

ՆԱԽԱՊԱՏՐԱՍՏԱԿԱՆ ԵՒ 3Դ ԿԱՐԳԱՑ ՈՒՍՈՒՑԱՑԱՑ ԱԿՈՒՄԲՆ

1 Ուսուցիչ կրօնագիտութեան եւ հոգեւոր այցելու՝ Գեր. Յովսէփ Վ. Ռոքոսեան։

2 Ուսումնապետ եւ դասատու թարգմանութեան՝ Թովմաս էֆ. Թէրզեան։

3 Ներքին տեսուչ եւ դասատու պատմութեան եւ աշխարհագրութեան՝ Անտոն էֆ. Թօփճեան։

4 Դասատու Հայերէն լեզուի՝ Գեր. Հ. Դաւիթ Վ. Նազարէթեան։

5·6 Դասատուք Տաճկերէն լեզուի (3) Բէշիտ պէյ եւ Թընկը Անտոն էֆէնտի։

7 Դասատու թուաբանութեան՝ Մ. Պըլանչօն (Լէոնէթ եղբայրներ Ֆրէրէրիէ, Լէոնէթ եղբայրներ Ֆրէրէ)։ ուսուցիչ Լիսէի Ղալաթա սէրրայի։

8·9 Դասատուք Ֆրանսերէն լեզուի՝ Մ. Լէսքան (Լէոնէթ եղբէրը)։

Մ. Տիպուա (Պուլբէթ եղբէրը)։ երկուքն իսկ ուսուցիչք Լիսէի Ղալաթա սէրրայի։

10 Դասատու իրագիտութեան՝ Մ. Պիյօն (Պուլբէթ եղբայրներ) նոյնպէս ուսուցիչ Լիսէի Ղալաթա սէրրայի։

11 Դասատու Եւրոպական գեղագրութեան՝ Մ. Բիցիրիս։

12 Դասատու Հայերէն գեղագրութեան եւ գծագրութեան՝ Վասիլեան էֆէնտի։

13 Դասատու Երաժշտութեան՝ Մ. Բիզանի։

14 Դասատու Մարմնամարզից՝ Մ. Մուարու։

15·16·17 Գերմաներէն, Անգլիերէն եւ Իտալերէն լեզուք (4)։

Իրենց որդիք արձանագրել տալու եւ ընդունելութեան պայմաններուն տեղեկանալու փափաքողք կրնան դիմել տեսչութեան ուսումնարանիս ամէն օր բաց ի կիւրակիէ։

Խնամակալութեան ուսումնարանին
2 Ապրիլ 1890 Տ. Կ.
Բերա Եէշիլ փողոց Թիւ 1

3—3

ՄՈՒՍԱ ՊԷՅ

(Տէ-Նէ Դ-Իէ-Դէ-Ն ռէլ-ի)

(Լիէճլիւշ չահատ ճէլպ օլուն. Նրպ Պէյօղլունտա Աղա-Ճամիսինտէ դահվէճի էնանֆրնտան Մայլը Յովհաննէս վէլէտը Իսրայէլին պատէթ. թախլիֆ զապթ օլրնան իֆտէսի տիր։ 4 Թըշրինը սանի 305։)

Ս.—Թարավանք գարիէլի Մուրատը թանը՞ըմըսը։

Ճ.—Թանըրըմ։

Ս.—Պիր միւնասպէթինիզ վա՞ր մը։

Ճ.—Խա՛յր, եօգ տրը, հէմչէհրիմ տիր, թանըրըմ։

Ս.—Ու Մուրատ չօգտա՞ն պէրու մը Սթամպօլտա տրը։

Ճ.—17 սէնէ տիր Սթամպօլտա տրը։

Ս.—Ու միւտտէթ զարֆրնտա մէվլէքէթինէ կի՞թմէտի մի։

Ճ.—Պիլէմէ յօրըմ։

Ս.—Ու Մուրատ քիմի՞ն օղլու տրը, պիլի՞ըմիսին։

Ճ.—Քիմին օղլու օլտուղունը պիլմէմ, պէն պուրատա կէօրիւշտիւմ, թանըրըմ։

Ս.—Թարավանք գարիէլի Մուրատ սիզէ կէսոթէրիյօրը, սիզին տէ տիկինիզ Մուրատ պո՞ւ մը տրը։

Ճ.—Էվվէթ, պու կէօրտիկիմ Մուրատ պէնիմ տէտիկիմ Մուրատ տրը, վէ 17 սէնէտէն պէրու մէվլէքէթինէ կիտիպ կէլտիկինի տուրմատրը։

Ս.—Ու Մուրատ Սթամպօլտա նէ՞ իշլէ մէշղուլ տրը։

Ճ.—Ըրզատ պաշըրըգ իտէր, բէնչ պէրլիք իտէր։

Ս.—Ու ինֆատէնի իմզա էթ։

Ճ.—Իմզա իտէրիմ։

Էրմէնիճէ իմզա իթմիշ տիր,
Ահմէտ. Հիւսէյին Սըրգի

* *

(Լիէճլիշչահատ ճէլպ օլունուպ Թօրխանէի Ամիրէտ ֆապրիգա համմալը օլտուղունը վէ 20 սէնէտէն պէրու մէկքիւր ֆապրիգատա պուլրնտրղունը սէօյլէյէն 45 եաշրնտա Մուշ սանճաղընտա Միշքլի Մահմուտ պէն հիւսէյինին պատէթ. թախլիֆ զապթ օլունան ինֆատէսի տիր։ ֆի 4 թրշր։ սանի 305)։

Ս.—Թարավանք գարիէլի Մուրատը թանը՞ըմըսը։

Ճ.—Մուրատը թանըմամ,

Ս.—Ինչէ Մուրատը սանա կէօս թէրիյօրը,

Ճ.—Թանըմամ, չիմտի պուլատա կէօրտիւմ։

Ս.—Ու ինֆատէնի իմզա էթ։

Ճ.—Եաղը պիլմէմ, մէօհրիւմ վար տրը։

Մահմուտ Վէհպի

* *

(Լիէճլիւշչահատ ճէլպ օլունուպ, Գալաթատա Էրմէնի միլլէթի ադրէթինտէ զուրու գահվէճիլիք իտէն 45 եաշրնտա Էրգրուժը Թալիտ ադա պէն Մահմուտը պատէթ թախլիֆ զապթ օլունան ինֆատէսի տիր։ 4 Թըշրինը սանի 305։)

Ս.—Թարավանք գարիէլի Մուրատը թանը՞ըմըսը։

Ճ.—Թանըրըմ։

Ս.—Պիր միւնասպէթինիզ վա՞ր մը։

Ճ.—Խա՛յր, եօգ տրը, հէմչէհրիմ տիր, թանըրըմ։

Ս.—Ու Մուրատ չօգտա՞ն պէրու մը Սթամպօլտա տրը։

Ճ.—17 սէնէ տիր Սթամպօլտա տրը։

Ս.—Ու միւտտէթ զարֆրնտա մէվլէքէթինէ կի՞թմէտի մի։

Ճ.—Պիլէմէ յօրըմ։

Ս.—Ու Մուրատ քիմի՞ն օղլու տրը, պիլի՞ըմիսին։

Ճ.—Քիմին օղլու օլտուղունը պիլմէմ, պէն պուրատա կէօրիւշտիւմ, թանըրըմ։

Ս.—Թարավանք գարիէլի Մուրատ թանը՞ըմըսը։

Ճ.—Մուրատը թանըմամ, չիմտի պուլատա կէօրտիւմ։

Ս.—Ու ինֆատէնի իմզա էթ։

Ճ.—Եաղը պիլմէմ, մէօհրիւմ վար տրը։

Մահմուտ Վէհպի

* *

(Լիէճլիւշչահատ ճէլպ օլունուպ, Գալաթատա Էրմէնի միլլէթի ադրէթինտէ զուրու գահվէճիլիք իտէն 45 եաշրնտա Էրգրուժը Թալիտ ադա պէն Մահմուտը պատէթ թախլիֆ զապթ օլունան ինֆատէսի տիր։ ֆի 4 թրշր։ սանի 305)։

Ս.—Թարավանք գարիէլի Մուրատը թանը՞ըմըսը

Ճ.—Թանըմամ։

Ս.—Ինչէ Մուրատը սիզէ կէսոթէրիյօրը։

Ճ.—Էվվէթ, 2–3 սէնէտէն պէրու պունտա պէնզէր պիր ատամ կէօրիւյօրտրմ, պո՞ւ մը տրը վէ իսմի Մուրա՞ն մը տրը, Յակոբ մը տրը, պիլէմէմ։

Ս.—Ինֆատէնիզի իմզա իտինիզ։

Ճ.—Եաղը վէ մէօհրիւմ եօգ տրը։

Եաղը վէ մէօհրիւ օլմատրղունը սէօյլէսի
Ահմէտ, Հիւսէյին Սըրգի

* *

(Միւտտաիի չախսի Մուրատն թէքբար զապթ օլունան ինֆատէսի տիր։ ֆի 4 թրշր։ սանի 305)

Ս.—Պէյօղլունտա գահվէճի Մուշլու Յովհաննէս՝ սէնին 18 սէնէտէն պէրու Սթամպօլտա պուլունտրղունը վէ պու միւտտէթ զարֆրնտա մէվլէքէթինէ կիթտիկինիզի պիլմէսի կինի վէ Տէրսաատէթտէ ամէլէպաշըրըգ կիպի խրամէթլէրտէ պուլուն տրղունը սէօյլէյօր, սահի՞հ մի։

Ճ.—Պէն հիչ Սթամպօլա կէլմէմիշ, 3 այտան պէրու Տէրսաատէթտէ պուլունը յօրըմ։

Ս.—Ու գահվէճի Յովհաննէսի սէն թանը՞ըմըրը։

Ճ.—Ու կիւն պուրատա կէօրտիւմ։

Ս.—Ու ատամը սանա պիր զարազը վա՞ր մը։

Ճ.—Պէն անը թանըմամ քի. խթէր իսէնիզ մէվլէքէթտէն սօրուն, պէն եաբընըզ 3 այտան պէրու Սթամպօլտարմ, պաչդա պիր զէման Սթամպօլա հիչ կէլմէմիշ, պէնիմ Պիթլիս սանտրընտա սէնէտիմ վարտրը։ 1000 զրշ. խարճահատ ալտրմ. հաթթա խանէմիզ պասրըզ, Մանուկ վէ Յակոբ վուրուլտրը, կէճէ զասպ օլրնան աթտրըմըզտան Խարիթ քէօրէրինտէն Զօգազ գարիէսինտէ պիրիսինի պուլտրմ, կէսուր նահիյէսի միւտիրինէ թէսլիմ իթմտիմ, օնա մուզապի միւտիր պէյ պիր սէնէտ վերտի, իշթէ օ սէնէտի սիզէ կէօսթէրիյօրըմ։

Ս.—Ու սէնէտտէ պու աթըն եարալը օլտուղը եազըլըյօր, նէ. տէ՞ն վէ նասըլ եարալանմըզ տրը։

Ճ.—Աթըն հայալարընը չըգարմըշլար վէ եարալամըշլար։

Ս.—Ու հայվան քիմի՞ն եէտինտէ պուլընտր։

Ճ.—Մուշլը Արիֆին էլինտէ պուլունտր։

Ս.—Սէն պու Արիֆտէն տավա իթտի՞ն մի։

Ճ.—Էվվէթ, պու Արիֆտէն տավա իթտիք, չիմտի Պիթլիստէ տէ մահպուս տրը։

Ս.—Ու Արիֆ՝ Մուսա պէյին ատամլարընտա՞ն մը տրը։

Ճ.—Խայր, Մուսա պէյին ատամլարընտան տէյիլ տիր։ ֆագաթ ի չիմտիկիմէ կէօրէ, կէսուր նահիյէսի միւտիրինէ էօսմէր պէյտէն հայվանը սամթրն ալտրղունը սէօյլէմիշ։ պէն պուրայա կէլտիքտէն սօնրա Պիթլիսէ ճէլպ իտիւպ հապս իթմիշլէր տիր։

Ս.—Ու սէնէտտէքի իմզա՝ Նուք գարիէլի Մուսթաֆանընն իմզասրտրը։

Ճ.—Միւտիրին իմզասըյլա տէյիլ տիր իլմուխապէր, ֆագաթ պէն միւտիրէ թէսլիմ իթմտիմ, միւտիրտէ Նուք գարիէլի մուխթարընա թէսլիմ իթմտի, սէնէտի մէրգում մուխթար Մուսթաֆա վէրտի։

Ս.—Ու հայվանը Արիֆին եէտինտէ պուլտրղուն վագթ Պիթլիսէ կիտիպ տավա իթտի՞ն մի։

Ճ.—Պիթլիսէ կիտիպ տավա իթտիմ, վալի պաշա ամրն վերիյէսի իչուն Դէսուր միւտիրինէ պիր էմր նամէ վէրտի, միւտիրէ կիթտիմ. ֆագաթ աթը վերմէտի, սէպպէ՝ էօմրը պէյ իլէ ձաղօ աթը ալրպ կիթմիշլեր իտի։

Ս.—Սօնրա թէքբար կիտիպ աթը ալմատրղունը վալիյէ խապէր վերտի՞ն մի։

Ճ.—Ու բայա կէլէճէյիմ սրրատա էմրնամէյի ալտրմ, միւտիրէ կիթտիմ վերմէտի, արթըգ թէքբար վալիյէ կիթմէտիմ, Սթամպօլա կէլտիմ, վալինին էմրնամէսինի տէ սիզէ վերիյօրըմ։

Ս.— Վալինին թահրիրաթընտա պուլտուրըլըպ միւտիրէ թէսլիմ օլունմըշ օլան վէ մագթուլ Յակոբին խանէսինէն մաղտուպ էապէրտէն պուլընան աթը՝ մէրգում Յակոբն պիրատէրի Մուրատա թէսլիմի թավսիյէ օլունը յօր. հալ պու քի, սիզ Յակոբն զարտաչը տէյիլսինիզ։

Ճ.—Եանլըշ եազմըշլար տրը. Յակոբ պիրատէրիմ տէյիլ, ամուճամ տրը. մամաֆիհի բէտէրիմ Աբրահամն Մուսա պէյտէն տավա իթմէք իչուն պէնի վէբիլ իթմիկինէ տաիր եէտիմտէ մուսատտագ վէքիալէթնամէ տէ վար տրը. բաղար էրթէսի կիւնիւ կէթիրիր սիզէ տէ կէօսթէրիրիմ։

Ս.—Պուլունմըշ օլան աթը՝ պուռուլմըշ օլտուղընտան տօլայը եարալը պուլունաբզրը պէյան իտիյօրսրն, պու աթը քի՞մ պուռմըշ։

Ճ.—Պէն Արիֆին էլինտէ պուռըմշ պուլտրմ, քիմին պուռտուղընը պիլմէմ։

Ս.—Ու ինֆատէլէրինի իմզա էթ։

Ճ.—Եաղը պիլմէմ, մէօհրլէյիմ։

Էրմէնիճէ մէօհրլէմիշ տիր։
Ահմէտ. Հիւսէյին Սըրգի

ԻԼԱՆ

«Միքայէլ, Միհրան վէ Ստեփան Մեսրոպեան Շերբէթի» իւնանրյա Գալաթատա Տէմիր խանընտա նօմէրօ 7 մաղազատա էվլաքա ահտ պիր մասլահաթկիւզար օտաստ թէէսիս օլունմըշ օլուպ, մէղքիւր մաղազատա էվլաքա ահտ քեաֆիֆէի մուամէլէ՝ չէրտիթը միթէտիլէ իւզրէ իճրա օլունուր։ Շէօյլէ քի, էվլաք իւզէրինէ ագչէ իգրազ ու իսթիգրազը, վէ էվլաք վէ ագարքն պէյ ու ֆիրուխթը, էվլաք վէրիսինին ահտ օլտըզը տահիրէյէ թէէտիէտի, ֆէլրազ վէ էվլաքը մէվգուֆէյինն թէվմիի ինթիգազը, վէ նիհայէթ էվլաքն տէվարիրը պէլէտիյէճէ պիլմիւիմէ խուսուսաթընընն թէսվիյէսի տէրէօճտէ օլունաճազը, վէ քէմալը տիգգազի ու սիրաթլը իճրա իտիլէճէյէ իլան օլունուր։

ՐԷՍՄԻ

Ուսմարը Թըպպիսէի Միքէյէ նէգարէթինտէ իսթիհտամ գըլրնաճագ իւզրէ միւսապէգաթ իսթիհանըյա ալրնաճագ քիմեակիր իչուն իճրա գըլրնաճագ իսթիհան՝ մայիսին 22ինճի կիւնիւնէ թէէիր գըլրնմըշ օլմաղա, իսթիհանը Ս. զբիւր իչուն մայիսին 19ընճը կիւնիւնէ գատար ձէմիյէթը Թրպպիսէի Միքէյէ միրաճաաթ իտէէք թահիպէրին տախի իսվէրի գայտ իսիլէճէյի իլան օլընը։

ՄԻԻԹԷՖԷՐԻԳԱ

Ախիրէն հալէպտէ 5 սաաթ միթէմատիէն չէտիա եաղմուրլար եազրպ, պաղը ճամի հավիւէրիլէ համմալարը վէ պաղը տիւքքեանլար իլէ իքի խանը սու պասարագ, մէղքիւր խանլարտան 30 տէնը բիրինճ վէ թուզ գայ օլմըշ, պաղը լաղրվար չէօքմիւշ վէ 4 խանէնրն տուվարլարը երլտրրըմտան չամլամըշ տրը։

—Իզմիրտէն եազրլտրղընա կէօրէ, ասարը ամթիգա թէէարրիսի իչիւն չէհրը մէղքիւր ճիվարընա հաֆիրիլամ իճրա իմմէքտէ օլան Տօգթօր Հոման՝ մէրմէր թասընտան մամուլ վէ պէհէրի 200 գանթար աղբրըրընտա օլարագ 5 ատէտ արլան հէյքէրի մէյտանա չրգարմըշ տրը։

Սէլանիքտէն տախի իչար օլունտրղնա կէօրէ, չէհրը մէղքիւր գուրպինտէ Գարաչալը գարիէսինտէ պիր թարլա գազրլտրընը սրլատա, իւղէրլերի տիւրիւ նագչար իլէ միւղէյյէն տիրէքլէրտէն վէ գավի քէմէրլէրտէն միւրեքքեպ պիր մահալ զուհուր էյլէմիշ, վէ օրատան դայէթ գըյմէթտար ասարը աթիգա չէգաճաղը թալամին իտիրմէքտէ պուլընմըշ տրը։

—Իսկիւտարտա Սուլթան Մուսթաֆա Խանը Սալիս հազրէթլերինն եաբտրրմըշ օլտրղը Այգամա ճամիսինէ Խանը միւշարէյյէհին վագֆ ու իհտա իթմիշ օլտրղը զամէթ գըյմէթտար էլ եազրսը պիր գուրան՝ պու քէրրէ ճամիի մէղքիւրէն դայպ օլմուշ օլտրղընտան, ճամիին խատէմլէրի թահթը խութիճվապա ալընմըշլար տրը։

ՍԳՈՓ ԵԱՂԸ

Տէրսաատէթ 25 սեպտ. 1885

Մ. Սգոփ վէ Մ. Պօվլ,

Սիզին «Փմիւլկիօն Սգոփ» նամ թէրթիսլիեիզի գուլանմայա պաչլատրղըմտան պէրու, մէղքիւր թէրթիպին սրրաճա վէ գանսրզրգ կիպի չօճուգ խասթալրգլարընտա բէք չօգ տէֆա հիւանիւ նէթիճէսինի իսթիհսալ էյլէմիշտի տիր։

Իտտի պէնիմ էֆքեարլամա, իշպու խօշ վէ ֆախուշ լախչ թէրթիպ՝ տախիա Մարինա պալրգ եազրնա թէրճիհ օլընմալը տրը։ Գինանչն ալչկ պէն տախի անը պու սուրթիլէ թավսիյէ իտէրիմ։

Օրտուի Հիւսայուն
աթրպպաի սապրգասրնտան
Տօքթոր Ա. Անդրէասեան

(24)

ՕՐԻՈՐԴ ՊԷԼԻ ՊՐԱՈՒՆ
ԿԱՄ
ՐԻՃԷՆԹ ՍԹՐԻԹԻ ՈՐԲԸ

ՀԵՂԻՆԱԿ

ՖԵՐՈՎԲԷ ԼԻՄՕՆՃԵԱՆ

Ահա այս կերպիւ վերջացաւ Թրաֆալկարի յաղթութիւնը, ընդ ամենը երեք ժամու միջոցին մէջ, և ուր աւելի ևս պնդացաւ իմ և Կարէթի միջեւ եղող անմահ բարեկամութիւնը։

Վիրաւորեալ բարեկամն Անգլիա փոխադրեցաւ, ուր ամսոյ մը չափ ևս դարմանուելէ ետեւ բոլորովին առողջացաւ։

Այնուհետեւ գործնական ծառայութիւններնիս գրեթէ անընդհատ շարունակուելով, մէջտ իրարու քով գտնուելու բախտը վայելելու հաճոյքն ալ կունենայինք։

Այսուհետեւ կսկսի օրագիրս այն շրջանին մէջ մտնել, որ ազնիւ Պէլի Պրաունի համար արտաքոյ կարգի կարեւորութիւն մը կառնու։

Մըսթըը Կարէթ՝ ինձմէ չորս տարու պզտիկ էր։

Քառասուն և հինգ տարեկան էր երբ առաջին անգամ ամուսնացաւ։

Իւր հարսանեաց հանդիսին ներկայ գտնուեցայ։

Խեղճ կինը երկու տարի յետոյ մեռաւ. առանց զաւակ մը ունենալու։

Բարեկամն 1840 թուականին երկրորդ անգամ ամուսնացաւ՝ պարկեշտ Սկովտիացի վաճառականի մը դեղանի աղջկան հետ, որ հակառակ իւր քսանամեայ երիտասարդ հասակին, խանդաղատանօք կը սիրէր իւր ամուսնէրեք տարիներ կրող ամուսինը։

Շատ անգամ այցելութիւն կուտայի իրենց, և մեր ամենէն սիրելի խօսակցութեան նիւթն էր՝ Թրաֆալկարի պատերազմը։

Օր մը երիտասարդ հիւր մը տեսայ հոն որ ինձ ներկայացուցին։

Իր անունն էր Բիլ, և հազիւ 38 կամ 40 տարեկան կերեւէր։

Կարէթի կնոջ հայրը իրենց յանձնարարած էր զայն, իբրեւ պատուաւոր և շրջուն վաճառական։

Նենգաւորը՝ շատ հաճելի մարդ մը կերեւէր։

Իր նուրբ և կրթեալ ձեւերը՝ դիս ալ դիւթեցին։

Վերջապէս Բիլ՝ Կարէթի ընտանեաց գրեթէ մի անդամն եղած էր։

Զինաստանի պատերազմը՝ ծովային սպաները վերստին ի դէն կոչելով, Կարէթ և ես, Ծայրագոյն Արեւելք դիմող նաւատորմիղին միացանք։

Ափիոնի պատերազմն էր այն, և Զինաստանի կայսրը այն ասիճան զայրացած էր որ, թէ՝ Հնդկաստան և թէ՝ Անգլիա արշաւելով՝ Անգլիացիները բնաջինջ ընել սպառնացած էր։

Բայց քիչ ատենէն ինքզինքը երջանիկ կը համարէր Անգլիացւոց հետ հաշտութիւն կնքելով անոնց ձեռքէն ազատելու կարող ըլլալուն, 21 միլիոն տոլար՝ պատերազմական տուգանք տալով, խել մը նաւահանգիստներ՝ Անգլիացի վաճառականաց առջեւ բանալով, և գէօնկ-Գոնկ յաւիտենական կերպիւ Անգլիոյ թողելով։

Ակիկ կրնայ հասկցուիլ որ Կարէթ և ես, ի՜նչ մեծ ուրախութեամբ հայրենիք կը վերադառնայինք։

1842 տարւոյն դէպի վերջերն էր որ կրկին անգամ Անգլիոյ երեսը կը տեսնէինք։

Ծնունդը և Կաղանդը՝ Կարէթի երջանիկ տունը պիտի ընէինք։

Բարեկամիս կինը անհուն ցնծութեամբ զմեզ ընդունեց։

Իր երկանը բացակայութեան ատեն, տան հոգը Բիլին յանձնուած էր, որ ամէն շաբթու այցելութիւն տալով՝ Կարէթի կնոջ և անոր քով կեցող պառաւ ազգականուհիի մը պէտքերը կը պատրաստէր։

Երկու շաբաթի չափ Կարէթի տունը մնացի, և անկից Ցընտի անցայ եղբօրորդւոյս տունն ալ քիչ մը ժամանակ անցնելու՝ ինչպէս որ խոստացեր էի նախապէս։

Նամակ մը ընդունեցայ հոն, դրեթէ ամիս մը վերջը։

Հասցէին դրէն ճանչցի որ Կարէթէն էր այն։

Բայց չեմ գիտեր ինչո՞ւ դողացի՝ երբ նամակին վրայ «մանաւոր» և «ստիպողական» բառերը տեսայ։

Բարեկամն կը խնդրէր ինձմէ որ առանց ժամանակ կորսնցնելու ղինքը երթամ գտնեմ։

Եղբօր պէս կը սիրէինք զիրար։

Ուստի առանց վայրկեան մը աւելի յապաղելու ճամբայ ելայ։

Երբ Լիվրբուլ հասայ և արտօրնօք Կարէթի տունը կը վազէի, փողոցին ծայրը գտնուող զբօսարանէ մը մէկը ելաւ դէմս և ճամբաս կտրեց։

Կարէթն էր այն։

Բայց Աստուած իմ, ո՜րչափ փոխուեր էր։

Քիչ մնաց որ չպիտի ճանչէի զինքը։

Իւր խնդրանացը վրայ այն զբօսարանը մտանք՝ ուրկէ քիչ առաջ դուրս ելած էր ինքը։

Մանաւոր սենեակ մը գացինք։

Կարէթ՝ մեծ գաւաթ մը գարեջուր բերել տալէ ետեւ, խնամքով գոցեց սենեկին դուռը։

Բան մը՝ որ քիչ չզարմացուց զիս։

Թենթի պէս բան մը եղեր էր խեղճ բարեկամս։

Հասկցայ որ խիստ ծանրակշիռ պատմութիւն մը ունի ինձ ընելիք։

Մեծաւ անձկանօք և սրտի սաստիկ յուզմամբ՝ այդ պատմութիւնը լսելու պատրաստուեցայ։

—Զեմ գիտեր թէ ի՜նչպէս իմ շնորհակալութիւնս յայտնեմ, խօսքս չկտրելուդ և անմոլորեալ քովս գալու փութալուդ համար, ըսաւ։

—Ինչո՞ւ շնորհակալ ըլլաս, պատասխանեցի. կերեւի թէ բարեկամիդ հաղորդելիք գաղտնիք մը ունիս. ուստի զանի իմանալու փութալովս՝ պարտաւորութիւն մ'է միայն որ կատարած կըլլամ։

—Ցիրաւի ծանր գաղտնիք մը ունիմ քեզի հաղորդելիք, իմ ազնիւ Պանրմէնս. ո՜հ, չես կրնար երեւակայել թէ ո՞րչափ դժբախտ եմ։

Այս վայրկենիս՝ Կարէթի աչերը արտասուքով լցուած էին։

—Բայց կը խնդրեմ հանդարտէ. զինուորականի մը չվայլեր որ այդչափ յուզուի, Կարէթ, ըսի, հանդարտութեամբ խօսէ. ի՞նչ պատահեցաւ. միթէ կի՞նդ հիւանդ է։

—Ո՜հ, երանի թէ հիւանդ ըլլար։

—Ի՞նչ, մեռա՞ւ միթէ։

—Ո՜հ, երանի թէ մեռած ըլլար։

—Ուրեմն ի՞նչ եղաւ, ըսի ես ինքս ալ խենթի մը չափ յուզուելով՝ հակառակ այն փիլիսոփայական և զինուորական խրատուց՝ որ քիչ մը առաջ այնչափ թեթեւութեամբ կուտայի իմ տարաբախտ բարեկամիս։

—Ահ, կը տեսնեմ որ դուն ալ կը յուզուիս, ազնի՛ւ բարեկամս. և կը յուզուիս՝ տակաւին առանց գիտնալու թէ ի՞նչ է դէպքը, և ի՞նչ ահեղ բնութիւն ունի այն հարուածը որ անիծեալ կերպիւ կը ճնշէ քու խեղճ Կարէթդ։

—Բայց ըսէ կաղաչեմ, ի՞նչ պատահեցաւ. Աստո՛ւած իմ. տարակոյս չկայ որ խնդիրը կնոջդ վրայ է։

(Շարունակելի)

ԱՐԺԱՆԻ ԳՐԱԿԱՆ ԱՌԱՋԱՐԿՈՒԹԻՒՆ

Ազգային Սահմանադրական Ժողովոյ Ատենապետ Գերապատիւ Տ. Գրիգոր Արքեպիսկոպոս Զարիֆեանի Ի Կոստանդնուպոլիս։

Ազգային Սահմանադրական Ժողովոյ Ատենապետ Գերապատիւ Տ. Գրիգոր Արքեպիսկոպոս Զարիֆեանի Ի Կոստանդնուպոլիս։

Ազգային Սահմանադրական Ժողովոյ Ատենապետ Գերապատիւ Տ. Գրիգոր Արքեպիսկոպոս Զարիֆեանի Ի Կոստանդնուպոլիս։

ՏՕԳԹՕՐ ՊԱՊԱԵԱՆ

Նիսա վէ ամթիալ վէ ազամ թէնամիլիյէ եանի հէր նէվ բահմ վէ չօճուգ վէ իսրար եօլլարը խամթալդալարընը թէտամիտ վէ էպէլիք փէննինտէ քէսալը իսթիսան իտէրէք Բարիզտէ խուսուսի խամթախանէլէրտէ թէճարիալը ատիտէլէրինտէ իսպամթը էհլիյէթ վէ մէհարէթ իթմիշ օլան Տօգթօր Պապաեան էֆէնտինին բազար կիւնէրինտէն մաստա հէր կիւն սահթ ճամէն 7 յէ գառար Սթամպօլտա Պաղչէ գարուսընտա Համիտյէ ճառտէսինտէ 38 նիւմէրալը եմ զախանէի Շարգիյէ միւրաճաաթ ինտէն զէվաթը մուայէնէ վէ թէտավի իթմէքտէ վէ չարշէնպէհ կիւնէրի տախի իսամթէկէանը պիչարէկեանը մէճմանէն թէտավի իթմէքտէ օլտըը իլան օլընը։

ԻՒՍԿԻՒՏԱՐ–ԳԱՏԸՔԷՕՂ ՍՈՒ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍ

Իլան

Իւսկիւտար-Գատըքէօյ սու ճէրէյանընա մախսուս օլան եօլլարընը ինչաթընա յունիս այրնաս պաչլանճագ օրում, Գումբանեա՝ էվվէլա նէ՞ թարաֆլարա գօլ ուզաթմագ լազըմ կէլտիկինի, վէ սանկէն՝ հէր պիր սօգագ՝ մահալլէ վէ ալտնէյէ թախմիհէն նէ՞ մըզտար սու լազըմ օլամաղընը վէ նէ՞ խսթիգամէթ վէ ճէսամէթտէ պօրուլար գօնուլճաղընը պիլմէք իչուն, ալտնէ օլմագ խսթէյէնէրին չիմտիտէն գայտ օլընմալարը իգթիգա իտէր։ Ալտնէյէրին չիմտիտէն գայտ օլընմալարը՝ Գումբանեանընն նէ գառար պօրու ֆէրչ ու վազ խէճէկինի պիլմէսինէ պիր բէհպէր օլմագ իչուն օլուպ, եօգսա գայտ օլընանալը՝ բէչինէն հիչ պիր իսրէթ թէէտայէ իթմէյէճէքլէր տիր։

Անճագ էֆիտասը նասրն սու ամալարը իչուն պօրուլար վազ օլընմաղը սբրատա մէսարիֆը վագասը միպէյչին ալֆիֆէրլէր թէսլիմ օլընըպ, օ զէման Գումբանեա՝ մէմուրիյնը մախսուսէ մարիֆէթիլէ մրգտարը մաթրուպաթընը թահսիլէ պաչլայաճագ սբր։

Սույըն պիր մէթրօ միքեապը, եանի 1000 լիթրա վէ եա 780 օգկաս իչուն 3 զ. 75 սանթիմ ֆիյաթ թային օլընմըշ սբր։ Պու ֆիյաթ հէր նէ գառար գաթէն բէք էհվէն իսէ տէ, չիմտիտէն, եանի ամէլիյաթա պաչլանմաղտան էվվէլ գայտ օլրնան ալտնէյէր իչուն պէր վէճհը աթի թէնզիլաթ վուգու պուլաճագ սբր։

24 սաաթա																							
300 լիթրա																							
500																							
1000																							
1500																							
2000																							
2500																							
3000																							
դէպէ 1000 լիթրա																							
3·72 եանի պրա																							
54 դր.																							
36																							
105																							
149																							
185																							
215																							
259																							
3·68																							
3·50																							
3·50																							
3·08																							
2·86																							
2·65																							

3000 լիթրատան զկյատ ապօնբման-լար իւլ սէպզէվաթ պաղչէլէրի իչուն այրընա բաղարլըգ օլընմագ սբր։

Հէր ապօնէէնին պիր էօյլու սաաթը պուլընմագ վէ պունը գումբանեատան իսթէր միսպայէա իտէճէք, իսթէր քիրա իլէ ալամագ սբր։ քէզալք էվլէրէ վէ սարիէյէ ուզաթըլան պօրուլար տախի եա միսպայէա օլընմագ վէ եախոտ քիրա իլէ ալընմագ սբր։

էն աղ ապօնբման՝ 1000 լիթրասը 3·75 զրշ. եանի այտա 23 զրշ. հիսապըյլա կիւնէ 200 լիթրատան աշաղա օլմայաճագ սբր։

Պու մրգտարրն մաֆէվգինտէ օլարագ, պալատէքի ճէմվէլէտ միպէյչէն թէնզիլաթ մուճիպինճէ ապօնէ օլընըգտա, ապօնէ օլան քիմսէ՝ եէվմիյէ նէ մրգտար սու իչուն ապօնէ օլմուշ իսէ օ մրգտար սույըն իւճրէթինի հէր հալտէ Գումբանիայա թէէտիյէ իտէճէք, վէ ապօնէ օլտըը մրգտարտան նէ գառար սու զկյատէ սարֆ իտէր իսէ օ փաղլա սույըն իւճրէթինի տախի ապօնբման ֆիյաթը հիսապըյլա թէէտիյէ էյլէյէճէք տիր։ մէսէլա 300 լիթրալըգ պէր ապօնէ՝ քէնտի ապօնբման մրգտարընտան ֆաղլա սարֆ իթտիկի սույըն իւճրէթինի, 1000 լիթրասը 3·72 զրշ. թէնզիլի ֆիյաթ իւզրէ թէէտիյէ իտէճէք տիր։

Ապօնբման պէտէլէրի հէր այրն նիհայէթինտէ Գումբանեա թարաֆընտան թահսիլ օլընմագ սբր։

ՏԻԳՃԻ

Ֆրանսա Տիշճի մէքթէպինտէն պա տիրլօմ մուխրճ Շէրպէթեան Գրիգոր էֆ.՝ հարզ օլտըը մէհարէթը ֆէվգէլատէսի հասպիյէ պէշ աթթը սէնտէն պէրու նէֆսը Բարիզտէ ֆէնը մէգթէբը մուվաֆֆագիյէթը ադիմէ իլէ իճրա իթտիքտէն սօնրա, գաթիէն Տէրսատէթտէ իգամէթ իթմէք իւզրէ պու տէֆա չէհրիմէզ ամտէթլէ Պէյօղլուսնա Թիւնէլ մէյտանընտա պիր տիւքքանը մախսուս թէէսիս իթմիշ տիր։

ՏՈՒԹՕՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԹԷԻ ՕՍՄԱՆԻԵԼ

Դէնիզ Խաչէրէնէն

Տէրսաատէթ վէ թէվպիի Պաղրգ խանէ Նիզամիամէսի մուճիպինճէ, աղճր վէ օլթաճը վէ ալկարնաճը վէ կէտիբլի վէ կէտիքսիզ մատրապազ վէ ամէչ պալըզը ավճրլարը վէ միտեա վէ սթրիտեա սէրկիճիլէրի իլէ պէրաի թէնէզզիւհ սայրը մահի ի լէ մէէյուֆ օլան զէվթը իշպու 1306 սէնէսի Նիսանընդն (ապրիլ) 15ինէ գառար ճիվարընտա պուլընտրգարը սէվահիլ մուհաֆազա խտարէլէրինէ վէ եախոտ Պաղրգխանէ նէզարէթի մէքզինէ միւրաճաաթլա խարճլարընը թէվիրէ վէ իրֆա իտէրէք բուխսաթ թէզքէրէլէրինի ալտարը լազըմ կէլէճէյի, վէ միւտէթը մէզքիւրէ զարֆընտա բուխսաթ թէզքէրէսի ալտարանլարտան՝ խարճը մէզքիւրընդ 3 միսլինէ միւսավի ազչէ իսթիֆա օլունճաղը՝ չիմտիտէն մալիւմ օլմագ. իւզրէ իլան օլունը։

5—4

ՍԱՐԱՖԻՅԷ

ԷՎԷՐՕՐԱ ՊՕՐՍԱԱԸ

Լօնտրա 23 ապրիլ

Ինկիլ. էսհամը Ինկ. Լիր.	098-1/16
Օսմ. էսհամը աչըլտը	18-1/4
» » գաբանտը	18-1/4
» » Սէրի Ա	39-1/2
» » » Գ	24 3/8
» » » Ս	18-1/4
Օթօման 1871	97-
Օսմանլը Պանգասը	12 1/8
Բուսխա խսթիգրազը	105-3/4
Մըսըր ռուլ. մութահէրատ	96-1/4
» խսթիկրազը	105-
Ֆարրա Սանիյէ Մըսըր	82-7/8
Թոլիտ խսթիգրազը	105-1/4
Մա ճաուլաթ. էսհամը 1877	-
Գամպիո Բարիզ 3 այ վատ	25-34·20

Բարիզ 23 ապրիլ

Ֆրանս. էսհ. 3 % Ֆր.	88-82½
» » 4½ %	106-82½
Եգէնի Օսմ. էսհամը աչըլտը	18-40
» » գաբանտը	18-40
Մէտոպոլիթ	
Սէրի Գ.	24-32½
» Ս.	18 45
Բուլգէրի չըմէնտըֆէրի	73 62½
Օսմանլը Բէյթիսի էսհամը	-
» Պանգասը	536 25
Գրէտի Լիոնէ	713 75
Գրէտի Ֆոնսիէ	1327 50
Ֆոնթուար տ'էսգոնթ	610
Սիւվէյիշ ագսիոնը	2287 50
Բուսխա 5 % 1877	-
Իթալիա էսհամը	93-80
Մըսըր ֆոնտ. մութահէրատ	483-
Եունան 5 % 1879	471 25
Գամպիո 3 այ վատ	25-15

Վիէննա 23 ապրիլ

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիո	119-20
Բուլգէրի չըմէնտըֆէրի ֆի.	31-60
Օսմանլը Բէյթի աքսիոնը	110-

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱԱՍԸ

էսհ. ուս. տիւն ագչ. գաբ.	20-10
» » » էն եիւքսէք	20 11
» » » էն ազաղը	20-07
Պու սաապահ աչըլտը գ. ք.	20-12
Խսթիգրազը տախիլի տիւն գաբ.	54-
» » » էն եիւքսէք	54-
» » » էն ազաղը գ. ք.	53-27
» » » աչըլտը	54-
Մըսըր մութահէրատ գաբ.	-
Պու սաապահ աչըլտը	-
Սէռի Ա.	39-20
» Գ.	24-15
» Դ.	20-13
Բուլգէրի չըմէնտըֆէրի	73-12½
Ագչէ ֆախզի	6-
Բէյրօր Ղրշ.	-
Հէվալէսկզ »	20-

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	9-02
Սթամպօլ պանգասը	7-12
Սօսիէթէ ժէնէրալ	4-28
Թրամվայ	4-90

ԱԳՋԼԷՐԻՆ ԳԻՆԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.տան	Ղրշ. Բ.
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	103-10
Մէթալիք »	100-20
Պէլիք »	103-20
Ալթըլըգ »	103-20
Ինկիլիզ լիրասը	110-07
Ֆրանսըզ ալթունը	87-26
Բօլ	80-35
Գրէտից ալթունը	81-10
Գարպօն գայմէսի	08-30

ԹԱՍԳԻՆԷ ԲԵԱՂԸՏԸ

20) լիք քեաղբա	-
50) » »	12-
100) » »	-
500)» »	-
1000)» »	11-
10000)»	-

ԷՎԼԱՆԱՔԸ ՀԻՄՈՒԱՇՈՒՆ

Թէքբար իլան իլէ Թաղիկը մուամէլաթ օլընմայա գատար, եանի նագտ իլէ ֆիրուխթ օլընմագ գախտէսի վաղ գըլընընմայա տէկին եալընը մահալիւթը վագֆիկէտէն հիսաէտարանըն հասպէլ նիզամ սիլա միւզայէտ թէֆվիզ իտէճէքլէրի հիսէլի սէքնալէրին նրվքը մէճիտի 19 զրուշ վէ նրվքը տիկէրի Խապնէի էվգաֆը Հիւսայունընն սուրէթ վէ սէրկի վէ գուրօնը իլէ սաթըլանագ սբր։ Թամմ հիսսէլի օլուպ տա պիմիզայէտ սաթըլանլարընն մուաճճէլէսինին նրվքը՝ լիրա 100 զրուշ հիսապըյլա լիրա օլարագ, վէտիկէր նրվքը քէզալք սուրէթ վէ սէրկի գապուլկէ իհալէ գըլընճաղընտան, պու գապիտէն աթիւզզիբ մահիլաթընն մուայէնէ օլան 4 հաֆթա միւտէթը իլանընտան Գինճի իլան միւտէթի օլան իշպու 306 սէնէսի նիսանընդն 9ընճը կիւնինդէն մահը մէզքիւրընն 16ընճը բազար էրթէսի կիւնիւ հուզուրը նէզարէթտէ միւզայէտէի իսթիհսայէսի սաաթ 6տան 10ա գառար պիլճրա էրթէսի սալը կիւնիւ 100տէ 5 գամմ գապուլ օլունճաղընտան, թապիպ օլանլարընն գրյէթը մուսամմէնէյէրինին էօշրիւնէ մէսամի թէէմին ագչէլէրիյլէ պէրապէր Մահիլաթի իտարէսինէ միւրաճաաթ իթմէլերի լազըմ կէլէճէկի՝ Թիւրքճէ Թաւէթ վէ Թ. Հաֆէէրի վէ Ֆրանսըզճա Մէդիսէր վէ Բուլճա Գուրնալիսթ-Բէլէ կազէթալարընյա իլան օլընտրընը կիպի, ճէրիսէէ Շաբէյէ կազէթասընյա տախի Գինճի տէֆա օլարագ պէյան ու իլան օլունուր։

..1..50000(1).— Իւսկիւտարտա Սէլիան ադա մահալլէսինտէ Շէյխ ճամիի չէրիֆի սօգաղընտա գուլուճը պայը Նուսուք ադա վագֆըն տան թէրպիէն 152 մէթրօ արսատա մէպնի 6 օտա վէ 2 սուֆա վէ 2 գուլու վէ 920 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախչագ պիր պագ մէնզիլ. Հաճի Ահմէտ էֆ.

..19, 20, 21..18000.—Զարչուի Քէպիրտէ Զուհաֆը խանը տէրուենտէ այթ գաթտա Ֆաթմա Սուլթան վէ Իպրահիմ բաչա վագֆլարընտան թէրպիէն 60 մէթրօ արսատա 1 պօպուլմ միւշթէմիլ չէհրի 70 զ. քիրալը քեարկիր մուգատտէվա 1 վէ էյեէվմ 3 պագ օտա կէտիկինին պիլթիւնիւ. Հաճի Մահմուտ էֆ.

..19..30000.— Թավուգ բազարընտա Ահմէդ Ալի բաչա մահալլէսինտէ Թավուգ բազարը ճատտէսինտէ Հարէմէյն վէ Ապիւս Սէլամ վագֆլարընտան թէրպիէն 140 զրա ամիգ վէ 110 մէթրօ արսատա մէպնի ֆէվգինտէ 8 օտա վէ 1 գուլու վէ զահրընտա տախի 30 մէթրօ պաղչէ վէ 1 մահզէնի միւշթէմիլ վէ չէհրի 648 զ. քիրալը քեարկիր պիր պագ գահվէ տիւքքեանընն միւլք մա կէտիք բուպ հիսսէսի. Նազիֆ էֆ.

..1..10000.—Զարչուի քէպիրտէ Բիւսկիւլճիւլէր սօգաղընտա էվ գաֆ կէտիքեաթընտան թէրպիէն 13 մէթրօ արսատա չէհրի 160 զրշ. քիրալը քեարկիր պիր պագ ֆէսճի տիւքքեանընն կէտիկինին բուպ հիսսէսի. Նազիֆ էֆ.

..12..9000.—Սուլթան Պայազիտէ Էմին պէյ մահալլէսինտէ Դարագօլխանէ սօգաղընտա թէրպի էն 92 մէթրօ պիր գրթա մէնզիլ արսասը. Հաճի Ահմէտ էֆ.

..77, 79..10000.—Եէտիզուլէտէ Զրբաղի հասան մահալլէսինտէ Հաճի Գատրն ճատտէսինտէ թէրպիէն 152 մէթրօ արսատա 14 օտա վէ 2 սուֆայը միւշթէմիլ պիր պագ մէնզիլ իւէ 320 մէթրօ արսատա 18 գուրնա վէ 2 հալվէթի միւշթէմիլ պիր պագ համամ լէէ 76 մէթրօ հաթապ մահալինին 6 հիսսէտէն 1 հիսսէսի. Հաճի Հասան էֆ.

..40..2000.— Գոճա Մուսթաֆա բաչատա Պէրպէր Գալուստ սօգաղընտա Գալաթատէ էլհաճճ Մէհմէտ էֆ. վագֆընտան թէրպիէն 45 մէթրօ արսատա մէպնի 1 օտա վէ 1 գուլու վէ 30 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախչագ պիր պագ մէնզիլ. Հաճի Մահմուտ էֆ.

..1..600.—Իւսկիւտարտա Թէնպէլ Հաճի Մէհմէտ էֆ. մահալլէսինտէ Սարմայրգ սօգաղընտա գատրԱֆատտին վագֆլանան թէրպիէն 45 մէթրօ պիր գրթա մէնզիլ արսասը.

..50..2084.—Ճիպալիտէ Իւսքիւպի ճատտէսինտէ թէրպիէն 32 մէթրօ արսատա ախչագ պիր պագ գասսագ տիւքեանընն սիւլիւս հիսսէ կէտիկիլէ միւքինն նրվքի հիսսէսի. Հաճի Հիւսէյին.

..118..2500.—Ավրաթ բազարընտա էքմէքճի պաշը Ահմէտ Շէմսէտտին էֆ. մահալլէսինտէ Նէֆսը հարէմէյն վագֆընտան թէրպիէն 45 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գուլու վէ 38 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախչագ պիր պագ մէնզիլին նրվքի հիսսէսի.

..10..750.—Այասօֆիայի սաղիր մահալլէսինտէ Թօբրաղ սօգաղընտա Սամիզատէ Մէհմէտ էֆ. վագֆընտան թէրպիէն 45 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գուլուը միւշթէմիլ ախչագ պիր պագ մէնզիլին 8 հիսսէտէն 2 հիսսէսի. Նազիֆ էֆ.

..2..5000.—Տիվան Եոլընտա Ամիդ Ալի բաչա մահալլէսինտէ Խազինէտարը խանընտա իւսթ գախտա Սօֆը Մէհմէտ էֆ. վաղ ֆինտան թէրպիէն 25 մէթրօ արսատա մէպնի չէհրի 40 զրշ. քիրալը 1 պագ օտանընն միւք մա կէտիք պիթիւնիւ.

..1..4165.—Էտիրնէ գարուսընտա Խատիչէ Սուլթան մահալլէսինտէ Սալմա Թօփրուգ ճատտէսինտէ Եվգաֆ կէտիքեաթընտան թէրպիէն 220 մէթրօ արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ գահրընտա 45 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ վէ սէնէվիմ 3000 զրշ. քիրալը ախչագ պիր պագ ֆրուն կէտիկինին 120 սէհիմ իթի պարըյլա 10 սէհիմ հիսսէ կէտիկի. Հաճի Հիւսէյին էֆ.

..3 իլա 8..8290.— Թօք գաբու խարիճինտէ Թագեէճի մահալլէսինտէ Սաղրգ ադաղը ճատտէսինտէ էվգաֆ կէտիքեաթընտան թէրպիէն վէ թախմինէն 25 տէօնիւմ հարէմէյն պաղչէսի տիմէքլէ մաարուֆ 1 գրթա պօսթան կէտիկինին 12 պուլուգ սէհիմ հիսսէսի.

..3..1250.. պէտէլը միւզայէտսի 1000.—Պէյօղլունտա Գուլօղլու մահալլէսինտէ վէ ճատտէսինտէ թէրպիէն 74 զրա 5 բարմագ պիր գրթա մէնզիլ արսասընն 6 հիսսէ իթիպարըյլա 1 հիսսէսի. Մէհմէտ աղա.

..151..12000.—Լանկատա Գիւրք ճիպաչը մահալլէսինտէ Լանկա ճատտէսինտէ հաճի Մուսթաֆա վէ էվգաֆը սաիրէ իլէ մախլութ թէրպիէն 152 մէթրօ արսատա 5 օտա վէ 2 սուֆա վէ 2 գուլու վէ 320 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախչագ պիր պագ մէնզիլ. Հաճի Ահմէտ.

..32..55.—Զէյթպի օղլու Ալաէտտին մահալլէսինտէ Մըսրը չարշըսը տէբուենտէ պիր պագ աթթաբար տիւքքեանը միւլքինն 16 հիսսէտէն 1 հիսսէսի. Հաճի հիւսէյին էֆ.

..21..115.— Գալաթատա Գէմանքէշ Գարա Մուսթաֆա բաչա մահալլէսինտէ Կէօմրիւք ադաղընտա թէրպիէն 185 մէթրօ պիր գրթա պրչգրխանէ արսասընն 140սէ հիմ իթիպարըյլա 1 սէհիմ հիսսէսի. Հաճի Ահմէտ.

..8..4500.. պէտէլը միւզայէտսի 8000.—Պէյլիքթաչտա Ապպաս աղա մահալլէսինտէ Օթթագճը սօգաղընտա Բէհէպ բէթխուտա վագֆընտան թէրպիէն 45 մէթրօ արսատա 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գուլուը միւշթէմիլ ախչագ պիր պագ մէնզիլ. Մէհմէտ աղա.

..3..1981.. պէտէլը միւզայէտսի 1490.—Բուլմէլի հիսարընտա Ալի Քէմալէտտին մահալլէսինտէ Թիւրպէ սօգաղընտա ֆէվգինտէ 1 օտայր միւշթէմիլ վէ չէհրի 135 զրուշ քիրալը ախչագ պիր պագ էհգաճը տիւքքեանընն 7 հիսսէտէն 2 հիսսէսի. Մէհմէտ էֆ.

..67, 69, 79, 75, 77..4672..պէտէլը միւզայէտսի 3560.— Բուլմէլի հիսարընտա Ալի Պէրթէք մահալլէսինտէ հիսար ճատտէսինտէ Մուսթաֆա բաչա վագֆընտան թէրպիէն 91 մէթրօ արսատա մէպնի ֆէվգինտէ 2 օտայը միւշթէմիլ վէ չէհրի 230 զրշ. քիրալը պիր պագ գալըգճը վէ գահվէճի վէ մահալլէպիճի վէ թէնէքէճի վէ էսկիճի տիւքքեանլարընն 9 հիսսէտէն պիր հիսսէսի.

..69..2240.— Գալաթատա Ճամիի ճէպիտ մահալլէսինտէ Գիւրէքճիրը ճատտէսինտէ թէրպիէն 76 մէթրօ արսատա չէհրի 100 զրշ. քիրալը պիր պագ գիւրէքճի տիւքքեանընն միւքիւնիւն 6 հիսսէտէն 1 հիսսէսիյլէ միւքիւնիւն 120 սէհիմ իթիպարըյլա 13 սէհիմ հիսսէսի. Հաճի Ահմէտ.

..61..4000.— Գալաթա Տագիգատէ Սավուգ Ալրան մահալլէսինտէ Սարրաճիլար ճատտէսինտէ թէրպիէն 22 մէթրօ պիր գրթա տիւքքեանընն միւք կէտիկ պիւթիւնիւ. Հաճի Ահմէտ.

..75..5000.—Գալաթատա Գէմանքէշ մահալլէսինտէ Թօպճրլար ճատտէսինտէ թէրպիէն 38 մէթրօ արսատա ֆէվգինտէ 1 օտայր միւշթէմիլ չէհրի 370 զ. քիրալը պիր պագ քեարկիր էպախէճի տիւքքեանընն միւքինն 12 հիսսէտէն 1 հիսսէսիյլէ կէտիկինին 18 հիսսէտէն 1 հիսսէսի. Հաճի Ահմէտ.

(1) Ճիսմիլէրին պալարընտա իւք հիզատտա պուլունան բատագալար՝ մահիլաթընն նումրօլարընը, վէ իքինճի հիզատտաքիլէր՝ գըյմէթը մուխամմէնէլերինի պիլտիրմէքտէ տիրլեր։

ՊԷՕՅԻՒԲ ԷՃԶԱ ՏԷՐՕՋԻԹՕՍԸ

Ժ. ԱԼԷՔԵԱՆ

Պահրկիչ Հէզարէթը ճէլիլէ-ի մութահհիւտի

Պաղչէ-Գարուսընտա

Ճէլալ պէյ իսանը ալիլընտա Ն. 2

Մուսթաֆէ մուշթէրիներին թախպ վէ արդուսը մուճիպինճէ, պու քէրրէ մէգքիր էկվամմէթընա մախսուս պիր շիպէ թէէսիս իթմիշ օլտուղտանան, մուշթէրիներ՝ կէրէք նէֆսէթեր էմթատա վէ կէրէք էչվէնկէթեր ֆիսթաճա մէճմուն վէ խօնուտա սլանագլար սբր։ Մաղազատա էմթատի մէգքիւրէտէն օլարագ Մօնգօվէնին վէ ֆալէրին գուրու բլագլարը մէվճուտ օլուպ, պունլար վիլինա վէ Բարիզ սէրկիի ուսմանմիլերինտէն ալմուն վէ կիսմիշ մամանարընտան նամէ օլարագ կէպի, Տէրսատատէթտէ պուլունան պիրճիմէ բլագլարան ալէա օլարագլարը տա շէհրիմիզ ֆոթօկրաֆճիլարը թէճրիպէ իլէ թամամագ իթմիշլեր սբր։ Մաղազայի մէգքիւրտ քէժգա ֆոթօկրաֆա մախսուս օլարագ, «Օպտէքթիֆ», «Շանգա նօատ» էվ «Գարթօն», ֆի ճինս «Ալպիամին» քեարդալարը, «Բորքսլէն»տէն, պիլօրտան վէ սէրթ մուգամատան «Գիսվէթլէր, «Ամէրէգիամ» ֆենէրի վէ բէնկի ֆէնէրլէր վէ ճշամիլեր վէ հէր նէվի էճզա մէվճուտ սբր։

Տէրսատատէթ վէ թաշրա ֆոթօկրաֆճիլարը՝ Ֆալէրին բլագլէրարթիէրիպէմ մէք իսթիքլերինտ, նիամ՝ նէսրին մէճճանէն սիպ իլէ պիզզամ թէէրիպէ իտէճլերիր։

Տէրսատատէթ վէ Շարգի Բուլմէլի իչուն եաղնըզ պէնիմ մագազա՝ Ֆալէրը վէ Մօնդ վէն բլագլարընն մերբէպի տիր։

ՀԱՐԻՊ Վ.Ի ԷՕՄԻԻՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԱՐԸ

NORTH BRITISH MERCANTILE

ՆՕՐԹՀ ՊՐԻԹԻՇ ԼԻՆՏ ՄԷՐԳԸՆԹԱԲԼ

1809տա թէէսիս

	Ինկ. Լիրաներ
Իւրմայէսի	3,000,000
Սէհիյաթ ագչէսի	5,978,946
1885 սէնէսի հասըլաթը	1,783,964

NORTHERN

INSURANCE COMPANY

ՆՕՐԹՀԷՐՆ ԷՆՇՈՒՐԱՆՍ

1836տա թէէսիս

	Ինկ. Լիրաներ
Սէրմայէսի	3,000,0030
Իհթիյաթ ագչէսի	3,134,34
1885 սէնէսի հասըլաթը	893·076

Պալիֆ իւլ պէյան իւքի գումբանեա էհվէն ֆիյաթլա վէ միւթէտիլ շէրթիլէ խանէ վէ էշեա վէ էմթատի թիճճարիյէ վէ սարէթ սիկուրթա խտուպ, գազանրն վուգուգընտա ախրազա պէրմուս ճիպը մուգավէլէթ թազմինա 15,000,000 Ինկ. լիրասը։

ՏԻՆԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍ

Maritime Insurance Cie.

Սէրմայէսի Ինկ. լիրասը 500,000 Իհթիյաթ ագչէսի Ինկ. լիրասը 120,000

Իշպու գումբանեա էհվէն ֆիյաթլա վէ միւթէտիլ շէրթիլէ կէրէք գաբէ վէ կէրէք սեֆինէսկիլէ մեբուլ էմթատի թիճճարիյէ, կրուբս վէ նօյի պէտէլի սիկուրթա խտրս։ Մուֆասալ մալիւմատ իչուն Գալաթատա Գօմխան խանընտա մեգքիւր իւլ գումբանեալար ամէնթի Գ.Ամանիկ Յ. Սերոբեանա միւրաճաաթ իթմէլի։

EMULSION SCOTT

(ՍԳՈՏԻ ՕՃԱԼԸԲԿ)

ՄՈՐԻՒ ԶԿԱՆ ՕԱՈՒՏ ԻՒՂ.

ԻէՔոֆոֆիդ որ ջով Լ սոպայով

Պատրաստեալ Հեռամբ ՍԳՈՏԻ Լ ՊՕՈՒՆԻ, ի Նիւ-Եորք։

Կաթին չարի ախորժահամ է

Մորիւ ձկան հեւմ իւղի բոլոր յատկութիւններն զուտ, իրոֆոսֆիդներու յատկութիւններն ալ ունի

Կը բուժէ թոքախտը
Կը բուժէ անարիւնութիւնը
Կը բուժէ խոյլերը
Կը բուժէ հալը, ցրտառութիւնները
Կը բուժէ ընդհանուր տկարութիւնը
Կը բուժէ մանկանց ճոզածութիւնը

Բժիշկներէն ընդունուած է, ախորժ համ ու հոտ ունի, դիւրամարս է, և ամէնէն փափուկ ստամոքսները կը տանին զայն։

Կը վաճառուի գլխաւոր դեղավաճառաց և դեղագործաց քով։

Սթամպոլ ամէնթէսի Համիէր վէ Հիրցէլ

ՊՕՐԹՈՒՆԱԼ

ԱՆՕՆԻՄ ՈՒՄՈՒՄԻ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

1863ին Պելճիքի Բրեխէ օրէնքը ազբ.

ՍԷՐՄԱՅԷ	1,875,000 ֆր.
ԻՀԹԻՅԱԹ ԱԳՋԷՍԻ	1,337,500 ֆր.

ՏԻՒՍԷԼՏՕՐՖ

ՏԷՆԻԶ, ՆԷՀՐ ՎԷ ԳԱՐԱ ՈՒՄՈՒՄԻ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

1845ին Տէ-Բէլճիֆա Բրեխէ օրէնքը ազբ.

ՍԷՐՄԱՅԷ	3,750,000 ֆր.
ԻՀԹԻՅԱԹ ԱԳՋԷՍԻ	3,099,367·15 ֆր.

Տէրսատէթ բացասընտա պիրէկչի օլան իշպու սիկուրթա գումբանեալարը՝ քէֆալէթը միւթէգապիլ իւէ հէր նէվի էմթատա վէ ագչէ կլուբօլարընը՝ տէնիզ, նէհր վէ գարա նաղլիյաթը թէհլիքէլէրինի գարը զայէֆ քափէ-պահը չէրթիթ իւէ սիկուրթա խտրէր։

ՀԱԳԼՋԼԱԹՐԵՆ

ԵԱՆԼԷՆԱ ԳԱՐԵՋ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

1874տէ Հոմպրէյա Բրեխէ օրէնքը ազբ.

ՍԷՐՄԱՅԷ	3,750,000 ֆր.
ԻՀԹԻՅԱԹ ԱԳՋԷՍԻ	600,000 ֆր.

Իշպու սիկուրթա գումբանեասը՝ հէր նէվի էմրաք վէ էշեայը, անպար վէ մաղազա տէրունէրինտէքի էմթասը՝ էն զկյատէ ֆափատպախ չարթլար իւէ սիկուրթա խտէր։ Թափիրլի մալիւմաթ ալմագ իսթէյէնլէր՝ պալէատէ զիքր օլունան իւչ գումբանեալարըն ումումի մասրահաթիւզարը պուլընան Սթամպօլտա Պաղչէ Գալաբասընտա Բասիմ քաչա խանընտա նումէրօ 13 վէ 14տէ ՏԻՐԱՆ Ս. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ էֆէնտիյէ միւրաճաաթ իթմէյէ տալէթ օլունըրար։